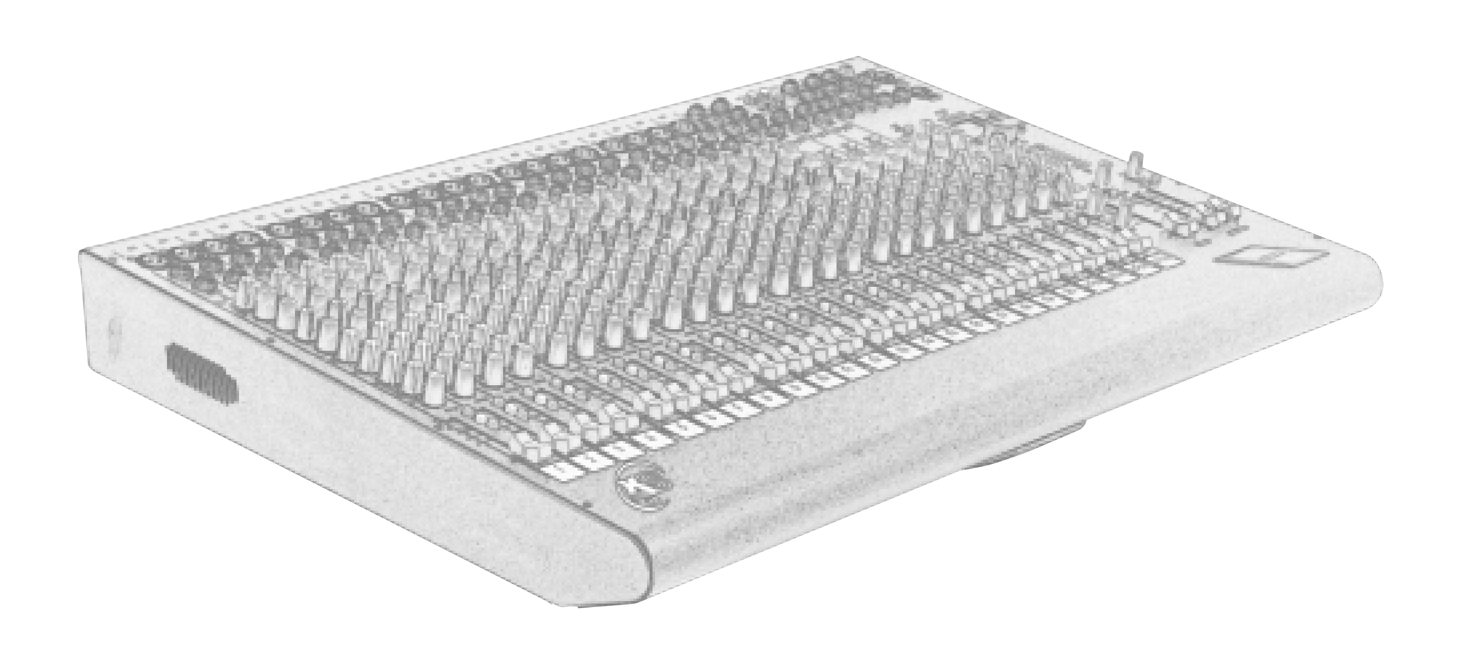


XS mixer series



- XS8
- XS16
- XS20
- XS28
- XS8A
- XS16A
- XS20A

MANUALE D'USO • USER'S MANUAL • MANUAL DEL USUARIO

www.proelgroup.com

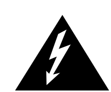
MADE IN ITALY

INDICE — Italiano

INDEX — English

INDICE — Español

AVVERTENZE — Italiano

 **ATTENZIONE** 

Per evitare rischi di folgorazione non aprire l'apparecchio. Per prevenire rischi di incendio o di scosse elettriche non esporre il mixer a pioggia o umidità.

- **ATTENZIONE**
  Durante le fasi di uso o manutenzione, devono essere prese alcune precauzioni onde evitare danneggiamenti alle strutture meccaniche ed elettroniche del prodotto.

  Prima di utilizzare il prodotto, si prega di leggere le seguenti istruzioni. Prendere visione del manuale d'uso e conservarlo per successive consultazioni.

  - In presenza di bambini, controllare che il prodotto non rappresenti un pericolo.
  - Posizionare l'apparecchio al riparo dagli agenti atmosferici e a distanza di sicurezza dall'acqua e da luoghi ad alto grado di umidità.
  - Non avvicinare il prodotto a fonti di calore (radiatori, fari, etc.).
  - Evitare che qualsiasi sostanza liquida vada all'interno del prodotto.

  Collegare il prodotto ad una linea di alimentazione adeguata facendo uso del cavo rete in dotazione, controllando sempre che sia in buono stato:

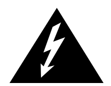
  - Fare attenzione che il punto di alimentazione sia dotato di una efficiente presa di terra. ⏚
  - Disconnettere il cavo rete se non viene usato per un lungo periodo di tempo.

  In caso di guasto o manutenzione questo prodotto deve essere ispezionato da personale qualificato quando:

  - Ci sono difetti sulle connessioni o sui cavi di collegamento.
  - Sostanze liquide penetrano all'interno del prodotto.
  - Il prodotto è caduto e si è danneggiato.

Non intervenire sul prodotto.
Rivolgersi a un centro di assistenza autorizzato Proel.

SAFETY AND PRECAUTIONS — English

 **CAUTION** 

To reduce the risk of electric shock do not open this apparatus.
To prevent fire or shock hazard do not expose the mixer to rain or moisture.

- **CAUTION**
  When using any electric product, basic precautions should always be taken, including the following.

  Read the instructions, before using the product and retain them for future reference.

  - To reduce the risk, close supervision is necessary when the product is used near children.
  - Protect the apparatus from the atmospheric agents and do not use it near water or high humidity places.
  - This product should be situated away from heat sources as radiators or other devices which produce heat.
  - Care should be taken so that objects do not fall onto and liquids are not spilled inside the product.

  Connect the apparatus to a power supply only with the power cord included:

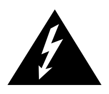
  - Make sure that the power supply has a ground connection in working order. ⏚
  - The power supply cord should be unplugged from the outlet when left unused for a long period of time.

  In case of fault or maintenance this product should be serviced only by qualified service personnel when:

  - There is a flaw either in the connections or in the connecting cables.
  - Liquids have spilled inside the product.
  - The product has been dropped or the enclosure is damaged.

Any other servicing should be done by a qualified technician or by PROEL Service Department.

ADVERTENCIAS DE SEGURIDAD — Español

 **ATENCION** 

Para evitar riesgos de elecrocución no abran el aparato. Para prevenir riesgos de incendios o de descargas eléctricas no expongan el mezclador a lluvia o humedad.

- **ATENCION**
  Durante las fases de uso o mantenimiento, se tienen que tomar unas precauciones para evitar daños a las estructuras mecánicas y electrónicas del producto.

  Lean las siguientes instrucciones antes de utilizar el aparato. Guardar este manual para consultas sucesivas.

  - En presencia de niños, averigüen que el producto no represente un peligro.
  - Protejan el aparato contra los agentes atmosféricos, el agua y los lugares con alto grado de humedad.
  - Coloquen el aparato lejos de fuentes de calor (radiadores, focos, etc.).
  - Eviten que cualquier sustancia líquida penetre al interior del aparato.

  Conecten el aparato a una línea de alimentación adecuada utilizando el cable de línea incluido, averiguando siempre que esté en buen estado:

  - Asegúrense que el punto de alimentación esté dotado de una eficiente toma de tierra. ⏚
  - Desconecten el cable de línea en caso quedase inutilizado durante mucho tiempo.

  En caso de avería o mantenimiento, este aparato tiene que ser inspeccionado por personal calificado cuando:

  - Se averigüen defectos en las conexiones o en los cables de conexión.
  - Sustancias líquidas penetren al interior del aparato.
  - El aparato se caiga y se dañe.

No intervengan en el producto.
Dirígense a un Centro Asistencia Autorizado Proel.

INFORMAZIONI GENERALI — Italiano

• **DESCRIZIONE**

Il team Ricerca e Sviluppo Proel ha realizzato la serie di Mixer XS senza alcun compromesso sul disegno dei circuiti e sulla qualità dei componenti. Ciò ha dato come risultato una gamma di console professionali con basso rumore e bassa diafonia. L'attenzione nei dettagli e nel disegno della serie PROEL XS fa del missaggio un vero piacere.

I modelli XS8 e XS16 sono adatti per l'installazione su rack 19", applicando una flangia opzionale. Il telaio di metallo include anche una pratica maniglia ergonomica per facilitarne il trasporto. Tutti i modelli sono dotati di fader con protezione antipolvere.

Tutti i Mixer XS sono inoltre provvisti di un DSP multieffetto digitale interno con display numerico.

I Mixer XS amplificati sono equipaggiati con amplificatori di potenza a basso profilo con trasformatore toroidale e con ventole a velocità variabile (XS16A, XS20A). Tutti gli amplificatori sono protetti dal sistema Proel OSC™ (Output Sense Clipping) che mantiene l'amplificatore all'interno del limite di saturazione, evitando la creazione di distorsioni e, al tempo stesso, protegge i diffusori connessi.

I Mixer XS sono ideali per le seguenti applicazioni: riproduzione di musica dal vivo; miscelazione di tastiere, campionatori, sintetizzatori, strumenti elettronici; Public Address per club, bar, scuole, luoghi di culto, ecc.; sistemi sonori per conferenze; gruppi musicali; piccoli concerti; sistemi multi-speaker; on-stage sub-mixes.

• **IMBALLO**

L'imballo è stato sottoposto a test di integrità secondo la procedura ISTA 1A.

Si raccomanda di controllare il mixer subito dopo l'apertura dell'imballo. Se vengono riscontrati danni informare immediatamente il rivenditore. Conservare quindi l'imballo completo per permetterne l'ispezione.

Proel declina ogni responsabilità per danni causati dal trasporto.

• **SPEDIZIONI E RECLAMI**

Le merci sono vendute "franco nostra sede" e viaggiano sempre a rischio e pericolo del distributore.

Eventuali avarie e danni dovranno essere contestati al vettore.

Ogni reclamo per imballi manomessi dovrà essere inoltrato entro 8 giorni dal ricevimento della merce.

• **GARANZIE E RESI**

Tutti i mixer della serie XS sono provvisti della garanzia di funzionamento e di conformità alle proprie specifiche, come dichiarate dal costruttore.

La garanzia di funzionamento è di 24 mesi dopo la data di acquisto.

GENERAL INFORMATION — English

• **DESCRIPTION**

Proel's R&D team has developed the XS Mixer series without compromise on circuit design and on the quality of the components. The result is a whole new range of consoles that deliver exceptionally low noise and crosstalk figures. Attention to detail in the design of the PROEL XS series makes mixing a real pleasure.

The XS8 and XS16 are also suitable for 19" rack mounting, through the application of optional metal flange kits. The metal case features also a practical built-in ergonomic handle for ease of transport. All models feature faders with dust cover.

Every XS Mixer is also equipped with a custom built-in digital multieffect DSP with numeric display.

The XS Powered Mixers are equipped with low-profile power amplifiers with toroidal transformers and variable speed cooling fans (XS16A, XS20A). In addition they are protected from damage by the Proel's own OSC™ (Output Sense Clipping) circuitry which maintains the amplifier within the clipping limit, avoiding the creation of distortion square waves and protecting the connected speakers.

The XS Mixers are ideal for the following applications: live sound reproduction; keyboard, samplers, synthesisers, electronic instrument mixing; Public Address for clubs, bars, schools, houses of worship, leisure, etc.; conference sound systems; bands; small venues location mixing; multi-speaker systems; on-stage sub-mixes.

• **PACKING**

The packing of this product has undergone an integrity test according to ISTA 1A procedure.

It is recommended to inspect the mixer after the unpacking.

If any damage is found, notify immediately your dealer.

Then save the complete packing for inspection. Proel declines every responsibility for damage caused by transport.

• **SHIPMENTS AND CLAIMS**

The goods are sold "ex works" and always travel at the risk and danger of the distributor.

Eventual damage will have to be contested to the freight forwarder.

Every claim for broken packs will have to be forwarded within 8 days from the reception of the goods.

• **GUARANTEES AND RETURNS**

All XS series mixer are provided with a guarantee of operation and conformity to their own data sheets, as declared by the manufacturer.

The operation guarantee is for 24 months

INFORMACIONES GENERALES — Español

•**DESCRIPCION**

El equipo de Investigación y Desarrollo Proel ha realizado la serie de Mezcladores XS sin ningún compromiso sobre el diseño de los circuitos y sobre la calidad de los componentes. Eso resulta en una gama de consolas profesionales con bajo ruido y baja diafonía. La atención en los detalles y en el diseño de la serie PROEL XS hace de la mezcla un verdadero placer.

Los modelos XS8 y XS16 son aptos para instalación sobre rack 19", aplicando una base opcional. El bastidor de metal incluye también una práctica asa ergonómica para facilitar su transporte. Todos los modelos están dotados de fader con protección antipolvo.

Todos los Mezcladores XS están además dotados de un DSP multiefectos digital interno con display numérico.

Los Mezcladores XS amplificados están equipados con etapas de potencia de bajo perfil con transformador toroidal y con ventiladores de velocidad variable (XS16A, XS20A). Todas las etapas de potencia están protegidas por el sistema Proel OSCtm (Output Sense Clipping) que mantiene la etapa de potencia dentro del límite de saturación, evitando la creación de distorsiones y, al mismo tiempo, protegiendo los difusores conectados.

Los Mezcladores XS son ideales para las siguientes aplicaciones: reproducción de música en vivo; mezcla de teclados, sampler, sintetizadores, instrumentos electrónicos; Public Address para club, bares, escuelas, lugares de culto, etc.; sistemas de sonido para conferencias; grupos musicales; pequeños conciertos; sistemas multispeaker; sub-mezclas on-stage.

• **EMBALAJE**

El embalaje está sometido a prueba de integridad según el procedimiento ISTA 1A. Se recomienda controlar el mezclador inmediatamente después de la abertura del embalaje. Si se verifican daños, informar inmediatamente el revendedor. Guardar entonces el embalaje completo para permitir su inspección.

Proel declina de cualquier responsabilidad por daños causados por el transporte.

• **EXPEDICIONES Y RECLAMOS**

La mercancía se vende "franco fábrica" y viaja siempre por cuenta y riesgo del distribuidor. Eventuales averías y daños tendrán que ser reclamados al transportador. Cada reclamo por embalajes dañados tendrá que ser enviado dentro de 8 días del recibo de la mercancía.

• **GARANTIAS Y RENDIDOS**

Todos los mezcladores de la serie XS poseen la garantía de funcionamiento y de conformidad a sus propias especificaciones, como declaradas por el constructor.

I difetti rilevati entro il periodo di garanzia sui prodotti venduti, attribuibili a materiali difettosi o difetti di costruzione, devono essere tempestivamente segnalati al proprio rivenditore o distributore, allegando evidenza scritta della data di acquisto e descrizione del tipo di difetto riscontrato. Sono esclusi dalla garanzia difetti causati da uso improprio o manomissione.
Proel SpA constata tramite verifica sui resi la difettosità dichiarata, correlata all'appropriato utilizzo, e l'effettiva validità della garanzia; provvede quindi alla sostituzione o riparazione dei prodotti, declinando tuttavia ogni obbligo di risarcimento per danni diretti o indiretti eventualmente derivanti dalla difettosità.

- **LIMITAZIONI D'USO**

Il mixer è destinato esclusivamente ad un utilizzo specifico di tipo sonoro:
- segnali di ingresso di tipo audio (20Hz-20kHz);
- collegamento di amplificatori di potenza o diffusori passivi (versioni amplificate).

Proel declina ogni responsabilità per danni a terzi causati da mancata manutenzione, manomissioni, uso improprio o installazione non eseguita secondo le norme di sicurezza.

after the purchase date.
Defects attributable to defective materials or defects of construction found within the period of the guarantee on the sold products, must be reported in a timely manner to the dealer or distributor, enclosing written evidence of the purchase date and written description of the type of defect found. The guarantee excludes defects caused by improper use or tampering.
Proel SpA will verify the validity of the guarantee claim through examination of the defect. Proel SpA will eventually provide for the replacement or repair of the products declining, however every obligation of compensation for direct or indirect damage resolving from the defective state.

- **LIMITATIONS OF USE**

The mixer is destined exclusively to specific audio applications:
- audio input signals (20Hz-20kHz);
- connection of power amplifiers or passive loudspeakers (powered versions).

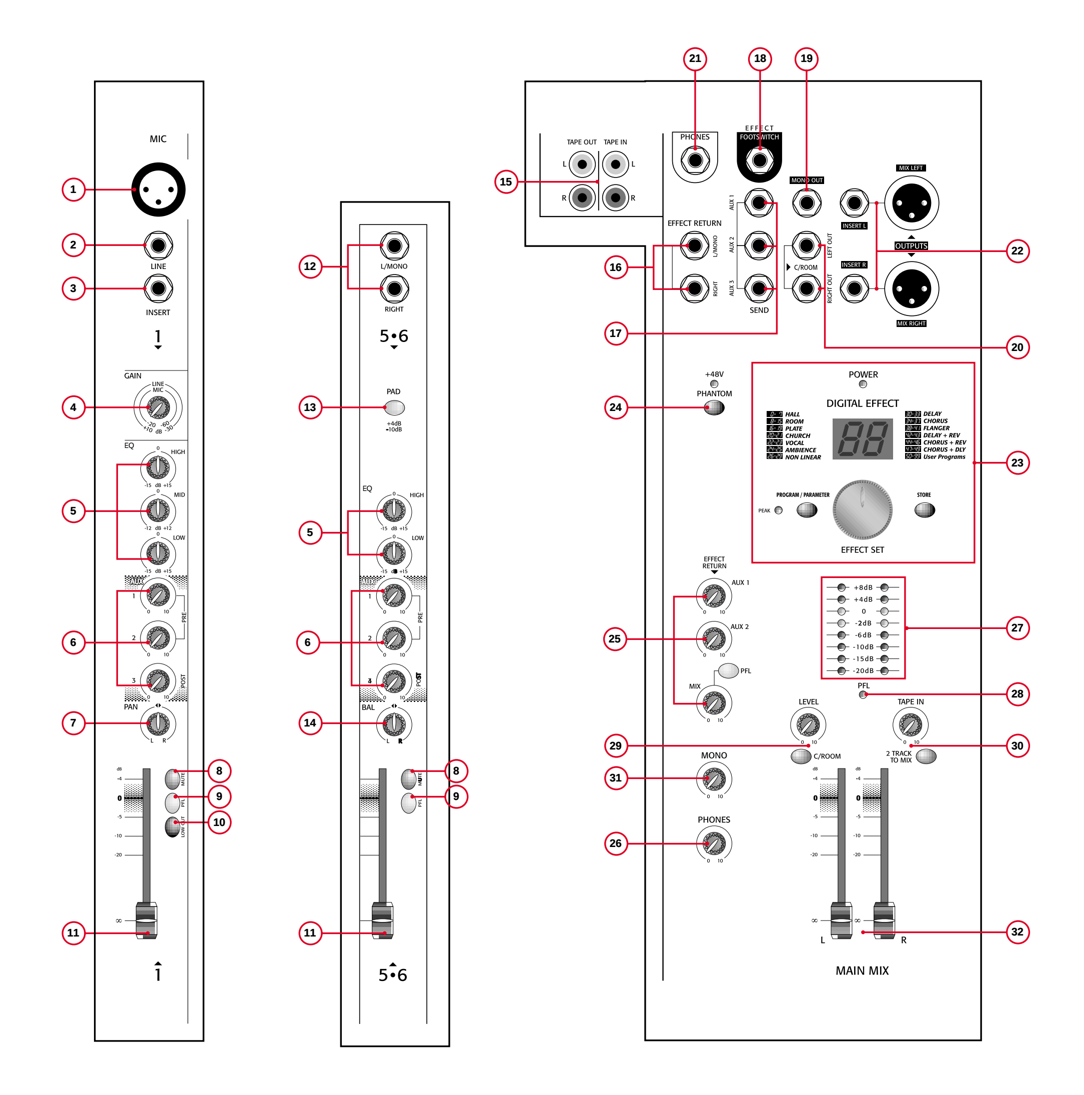
Proel declines every responsibility for damages to third parties caused from lack of maintenance, manipulations, improper use or installation without following safety regulations.

La garantía de funcionamiento es de 24 meses después de la fecha de compra.
Los defectos averiguados dentro del período de garantía sobre los productos vendidos, atribuibles a materiales defectuosos o defectos de construcción tendrán que ser tempestivamente indicados a su propio revendedor o distribuidor adjuntando evidencia escrita de la fecha de compra y descripción del tipo de defecto averiguado. Se excluyen de la garantía defectos causados por uso impropio o manipulación.
Proel SpA comprueba la anomalía declarada sobre los rendidos, asociada a la utilización apropiada, y a la efectiva validez de la garantía; entonces se encarga de la sustitución o reparación de los productos, declinando no obstante de cualquier compromiso de indemnización contra daños directos o indirectos en caso de eventual anomalía.

- **LIMITACIONES DE UTILIZACION**

La etapa de potencia está destinada exclusivamente para una utilización específica de tipo sonoro:
- señales de salida de tipo audio (20Hz-20kHz);
- conexión de etapas de potencia o difusores pasivos (versiones amplificadas).

Proel declina de cualquier responsabilidad por daños a terceros causados por carencia de mantenimiento, perjuicio, uso impropio o instalación no efectuada según las normas de seguridad.



PANNELLO FRONTALE — Italiano

1 MIC
Presa XLR di ingresso microfonico.

2 LINE
Presa Jack di ingresso linea.

3 INSERT
Presa Jack di ingresso ed uscita insert.

4 GAIN
Controllo di guadagno del segnale.

5 EQ
Controlli di tono: HIGH, MID (solo canali mono), LOW.

6 AUX
Controlli dei livelli degli AUX. AUX1 e AUX2 sono PRE-fader, AUX3 è POST-fader.

7 PAN
Regola la quantità di segnale inviato ai canali Left e Right.

8 MUTE
Pulsante di esclusione del canale.

FRONT PANEL — English

1 MIC
XLR input socket for microphone.

2 LINE
Jack input line socket.

3 INSERT
Jack input and output insert socket.

4 GAIN
Signal gain control.

5 EQ
HIGH, MID (only mono channels), LOW tone controls.

6 AUX
AUX level controls. AUX1 and AUX2 are PRE-fader, AUX3 is POST-fader.

7 PAN
Adjusts the amount of signal sent to Left or Right channel.

8 MUTE
Channel muting button.

PANEL DELANTERO — Español

1 MIC
Conector hembra XLR de entrada micrófonica.

2 LINE
Conector hembra Jack de entrada línea.

3 INSERT
Conector hembra Jack de entrada y salida Insert.

4 GAIN
Control de ganancia de la señal.

5 EQ
Controles de tono: HIGH, MID (sólo canales mono), LOW.

6 AUX
Controles de los niveles de los AUX. AUX1 y AUX2 son PRE-fader, AUX3 es POST-fader.

7 PAN
Regula la cantidad de señal enviada a los canales Left y Right.

8 MUTE
Pulsador de exclusión del canal.

9 PFL
(Pre Fader Listen) Permette di monitorare il livello del canale tramite il VU-meter a led e di ascoltarlo sull'uscita cuffia.

10 LOW CUT
Filtro passa-alto ad 80Hz 12dB/oct.

11 FADER
Regolazione del livello da inviare alla sezione master.

12 STEREO INPUTS
Prese Jack degli ingressi stereo (L/MONO - R).

13 PAD
Selettore per la sensibilità d'ingresso del canale stereo (-10dB / +4dB).

14 BAL
Controllo del bilanciamento L-R del canale stereo.

15 TAPE IN - TAPE OUT
Prese RCA per ingresso (riproduzione) ed uscita (registrazione) di linea stereo (L-R).

16 EFFECT RETURN
Prese Jack per il ritorno di effetti stereo.

17 SEND
Prese Jack per le mandate degli AUX.

18 FOOTSWITCH
Presa Jack per comandare l'attivazione e la disattivazione dell'effetto digitale interno tramite pedale.

19 MONO OUT
Presa Jack per l'uscita mono.

20 C/ROOM
Prese Jack per le uscite Control Room.

21 PHONES
Presa Jack per l'uscita cuffie. Prima di inserire la cuffia regolare il livello al minimo.

22 OUTPUTS
Prese XLR per le uscite Main Mix (MIX LEFT - MIX RIGHT) e prese Jack per l'ingresso e l'uscita INSERT sul Main Mix.

23 DSP
Effetto digitale interno.

24 PHANTOM
Pulsante per attivare l'alimentazione phantom +48V sugli ingressi MIC.

25 EFFECT RETURN
Controlli dei livelli in ingresso degli Effect Return su Aux1, Aux2 e sul Main Mix con la possibilità di monitorare tramite PFL.

9 PFL
(Pre Fader Listen) It permits the monitoring of the channel level with the led VU-meter and to listen it on the headphones output.

10 LOW CUT
High-pass filter at 80Hz 12dB/oct.

11 FADER
Control of the level to send to the master section.

12 STEREO INPUTS
Jack stereo input sockets (L/MONO - R).

13 PAD
Selector for stereo channel input sensitivity (-10dB / +4dB).

14 BAL
Stereo channel L-R balance control.

15 TAPE IN - TAPE OUT
RCA sockets for input (playback) and output (record) stereo line (L-R).

16 EFFECT RETURN
Jack sockets for stereo effects return.

17 SEND
Jack sockets for AUX send.

18 FOOTSWITCH
Jack socket to switch on and off the internal digital effect by a pedal.

19 MONO OUT
Jack socket for mono output.

20 C/ROOM
Jack sockets for Control Room outputs.

21 PHONES
Jack socket for headphones output. Before inserting the headphones, regulate the level to the minimum.

22 OUTPUTS
XLR plugs for Main Mix outputs (MIX LEFT - MIX RIGHT) and Jack sockets for INSERT input and output on Main Mix.

23 DSP
Built-in digital effect.

24 PHANTOM
Button to switch on the +48V phantom supply on MIC inputs.

25 EFFECT RETURN
Effect Return input levels controls on Aux1, Aux2 and Main Mix with the possibility of PFL monitoring.

26 PHONES
Level control of the headphones output.

9 PFL
(Pre Fader Listen) Permite monitorizar el nivel del canal por medio del VU-meter de led y de escucharlo en la salida auriculares.

10 LOW CUT
Filtro pasa-altos de 80Hz 12dB/oct.

11 FADER
Ajuste del nivel para enviar a la sección master.

12 STEREO INPUTS
Conectores hembra jack de las entradas estéreo (L/MONO – R)

13 PAD
Selector para la sensibilidad de entrada del canal estéreo (-10dB/ +4dB).

14 BAL
Control del balance L-R del canal estéreo.

15 TAPE IN – TAPE OUT
Conectores hembra RCA para entrada (reproducción) y salida (grabación) de línea estéreo (L-R).

16 EFFECT RETURN
Conectores hembra Jack para el retorno de efectos estéreo.

17 SEND
Conectores hembra Jack para los envíos de los AUX.

18 FOOTSWITCH
Conector hembra Jack para controlar la activación y la desactivación del efecto digital por medio del pedal.

19 MONO OUT
Conector hembra Jack para la salida mono.

20 C/ROOM
Conectores hembra Jack para las salidas Control Room.

21 PHONES
Conector hembra Jack para la salida auriculares. Antes de conectar los auriculares, ajustar el nivel al mínimo.

22 OUTPUTS
Conectores hembra XLR para las salidas Main Mix (MIX LEFT – MIX RIGHT) y conectores hembra Jack para la entrada y la salida INSERT en el Main Mix.

23 DSP
Efecto digital interno.

24 PHANTOM
Pulsador para activar la alimentación Phantom +48V en las entradas MIC.

26 PHONES
Controllo del livello dell'uscita cuffie.

27 VU-METER
VU-meter a led. Mostra il livello del segnale del Main Mix o del PFL.

28 PFL LED
Led che segnala che almeno un pulsante PFL è premuto.

29 C/ROOM / LEVEL
Quando il pulsante C/Room è premuto, il segnale sull'ingresso Tape In viene inviato sulle uscite C/Room.
Il potenziometro Level ne regola il livello.

30 2 TRACK TO MIX / TAPE IN
Quando questo pulsante è premuto, il segnale sull'ingresso Tape In viene inviato sul Main Mix.
Il potenziometro Tape In ne regola il livello.

31 MONO
Regolazione del livello sull'uscita Mono Out.

32 MAIN MIX
Regolazione dei livelli sulle uscite Mix Left e Mix Right.

27 VU-METER
Led VU-meter. It shows the signal level of the Main Mix or PFL.

28 PFL LED
It shows that at least one PFL button is pressed down.

29 C/ROOM / LEVEL
When C/Room button is pressed, the input signal of Tape In is sent to C/Room outputs. The Level potentiometer regulates the output level.

30 2 TRACK TO MIX / TAPE IN
When this button is pressed, the input signal of Tape In is sent to the Main Mix. The Tape In potentiometer regulates the level.

31 MONO
Control of the level of the Mono Output.

32 MAIN MIX
Control of the levels of the Mix Left and Mix Right outputs.

25 EFFECT RETURN
Controles de los niveles en entrada de los Effect Return en Aux1, Aux2 y en el Main Mix con la posibilidad de monitorizar por medio PFL.

26 PHONES
Control del nivel de la salida auriculares.

27 VU-METER
VU-meter de led. Muestra el nivel de la señal del Main Mix o del PFL.

28 PFL LED
Led que señaliza que al menos un pulsador PFL está presionado.

29 C/ROOM / LEVEL
Cuando el pulsador C/Room esté presionado, la señal en la entrada Tape In se envía a las salidas C/Room. El potenciómetro Level regula su nivel.

30 2 TRACK TO MIX / TAPE IN
Cuando este pulsador esté presionado, la señal en la entrada Tape In se envía al Main Mix. El potenciómetro Tape In regula su nivel.

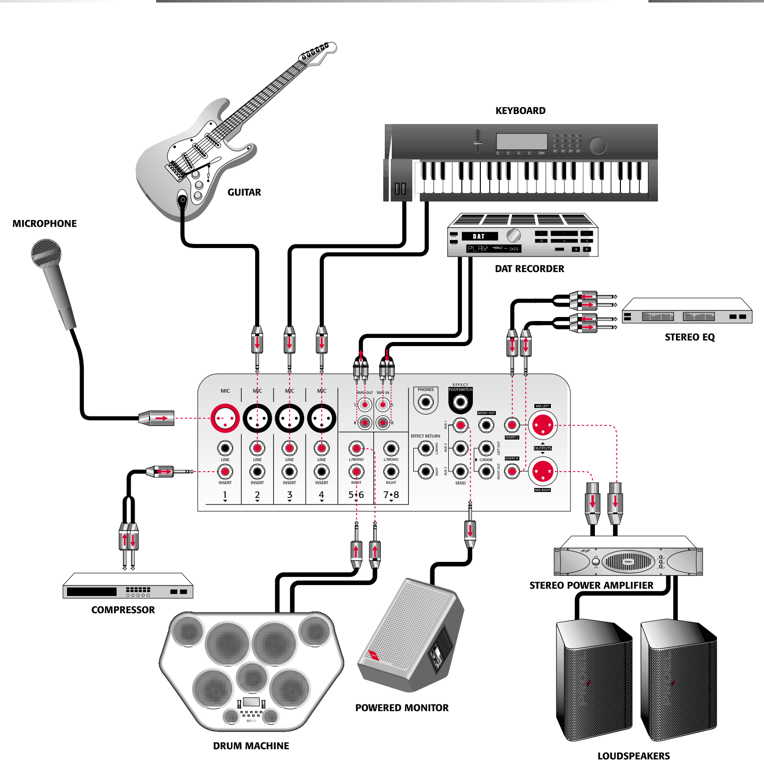
31 MONO
Ajuste del nivel en la salida Mono Out.

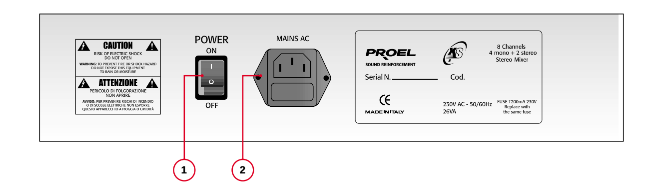
32 MAIN MIX
Ajuste de los niveles en las salidas Mix Left y Mix Right.

ESEMPI DI APPLICAZIONE — Italiano

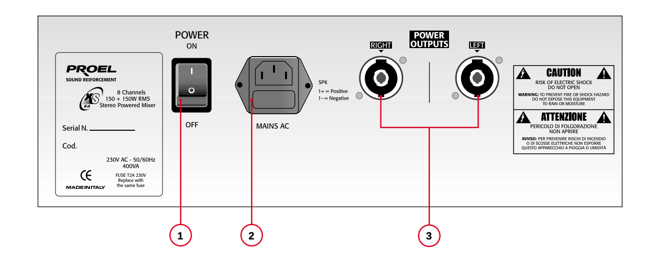
APPLICATION EXAMPLE — English

EJEMPLOS DE APLICACION — Español





XS8



XS8A

PANNELLO POSTERIORE — Italiano

1 POWER
Interruttore di accensione e spegnimento del mixer.

2 MAINS AC
Presa con fusibile per cavo di alimentazione. Sostituire sempre il fusibile con uno dello stesso tipo.

3 POWER OUTPUTS
Uscite amplificate Left e Right. Possono essere connessi diffusori passivi su ogni connettore Speakon (positive=1+ negative=1-). L'impedenza totale su ogni canale non deve essere inferiore a 4Ω

⚠ **ATTENZIONE**
Non ostruire i fori di raffreddamento posti sui fianchi e sul fondo del mixer (XS8A).

REAR PANEL — English

1 POWER
Power on/off switch.

2 MAINS AC
Mains cable socket with fuse. Always replace the fuse with one of the same type.

3 POWER OUTPUTS
Left and Right power outputs. It is possible to connect passive speakers on each Speakon connector (positive=1+ negative=1-).
The total impedance for each channel cannot be lower than 4Ω.

⚠ **WARNING**
Do not obstruct the cooling holes on sides and on the bottom of the mixer (XS8A).

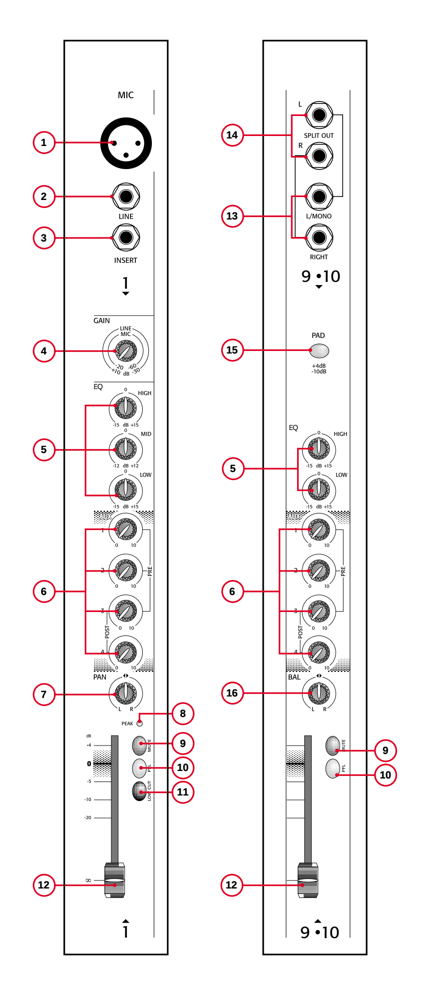
PANEL TRASERO — Español

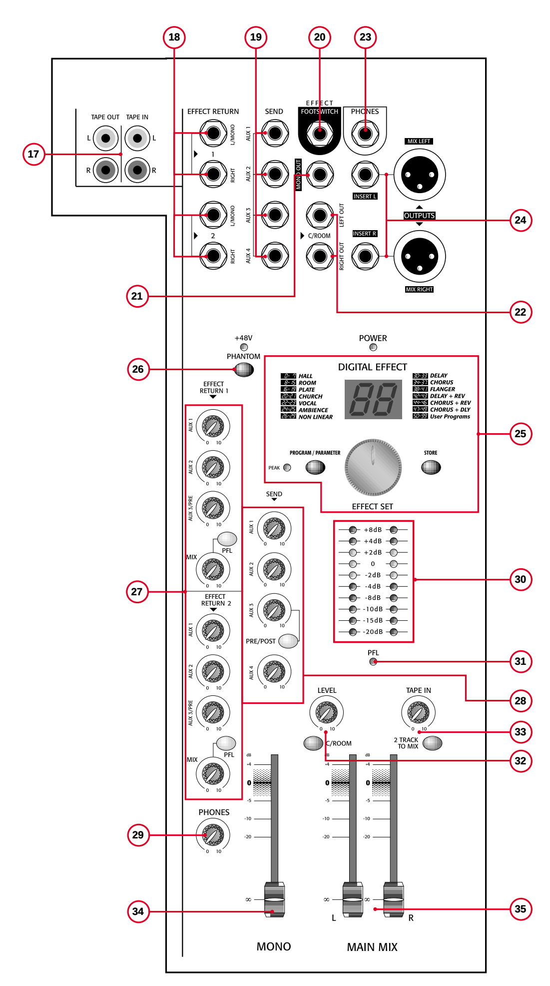
1 POWER
Interruptor de encendido y apagado del mezclador.

2 MAINS AC
Base con fusible para cable de alimentación. Sustituir siempre el fusible con uno del mismo tipo.

3 POWER OUTPUTS
Salidas amplificadas Left y Right. Se pueden conectar difusores pasivos a cada conector Speakon (positivo=1+ negativo=1-).
La impedancia total en cada canal no debe ser inferior a 4Ω.

⚠ **ATENCION**
No obstruyan los agujeros de refrigeración puestos en los lados y en el fondo del mezclador (XS8A).





PANNELLO FRONTALE — Italiano

1 MIC
Presa XLR di ingresso microfonico.

2 LINE
Presa Jack di ingresso linea.

3 INSERT
Presa Jack di ingresso ed uscita insert.

4 GAIN
Controllo di guadagno del segnale.

5 EQ
Controlli di tono: HIGH, MID (solo canali mono), LOW.

6 AUX
Controlli dei livelli degli AUX. AUX1 e AUX2 sono PRE-fader, AUX3 è PRE o POST-fader, AUX4 è POST-fader.

7 PAN
Regola la quantità di segnale inviato ai canali Left e Right.

FRONT PANEL — English

1 MIC
XLR input socket for microphone.

2 LINE
Jack input line socket.

3 INSERT
Jack input and output insert socket.

4 GAIN
Signal gain control.

5 EQ
HIGH, MID (only mono channels), LOW tone controls.

6 AUX
AUX level controls. AUX1 and AUX2 are PRE-fader, AUX3 is PRE or POST-fader, AUX4 is POST-fader.

7 PAN
It controls the amount of signal sent to Left and Right channels.

PANEL DELANTERO — Español

1 MIC
Conector hembra XLR de entrada microfónica.

2 LINE
Conector hembra Jack de entrada línea.

3 INSERT
Conector hembra Jack de entrada y salida Insert.

4 GAIN
Control de ganancia de la señal.

5 EQ
Controles de tono: HIGH, MID (sólo canales mono), LOW.

6 AUX
Controles de los niveles de los AUX. AUX1 y AUX2 son PRE-fader, AUX3 es PRE o POST-fader, AUX4 es POST-fader.

7 PAN
Regula la cantidad de señal enviada a los canales Left y Right.

8 PEAK
Indica che il segnale è prossimo alla saturazione. Se è acceso fisso indica che il pulsante MUTE del canale è premuto.

9 MUTE
Pulsante di esclusione del canale. Quando il canale è escluso, il led PEAK è acceso fisso.

10 PFL
(Pre Fader Listen) Permette di monitorare il livello del canale tramite il VU-meter a led e di ascoltarlo sull'uscita cuffia.

11 LOW CUT
Filtro passa-alto ad 80Hz 12dB/oct.

12 FADER
Regolazione del livello da inviare alla sezione master.

13 STEREO INPUTS
Prese Jack degli ingressi stereo (L/MONO - R).

14 SPLIT OUT
Prese Jack per il rilancio degli ingressi stereo.

15 PAD
Selettore per la sensibilità d'ingresso del canale stereo (-10dB/+4dB).

16 BAL
Controllo del bilanciamento L-R del canale stereo.

17 TAPE IN - TAPE OUT
Prese RCA per ingresso (riproduzione) ed uscita (registrazione) di linea stereo (L-R).

18 EFFECT RETURN
Prese Jack per il ritorno di effetti stereo.

19 SEND
Prese Jack per le mandate degli AUX.

20 FOOTSWITCH
Presa Jack per comandare l'attivazione e la disattivazione dell'effetto digitale interno tramite pedale.

21 MONO OUT
Presa Jack per l'uscita mono.

22 C/ROOM
Prese Jack per le uscite Control Room.

23 PHONES
Presa Jack per l'uscita cuffie. Prima di inserire la cuffia regolare il livello al minimo.

8 PEAK
Indicates the signal is near the clipping point. If it is constantly lighted on, it indicates the MUTE button is pressed.

9 MUTE
Channel muting button. When the channel is muted, the PEAK led is constantly lighted on.

10 PFL
(Pre Fader Listen) It permits the monitoring of the channel level with the led VU-meter and to listen to it on the headphones output.

11 LOW CUT
High-pass filter at 80Hz 12dB/oct.

12 FADER
Control of the level to send to the master section.

13 STEREO INPUTS
Jack stereo input sockets (L/MONO - R).

14 SPLIT OUT
Jack sockets for stereo inputs link.

15 PAD
Selector for stereo channel input sensitivity (-10dB/+4dB).

16 BAL
Stereo channel L-R balance control.

17 TAPE IN - TAPE OUT
RCA sockets for input (playback) and output (record) stereo line (L-R).

18 EFFECT RETURN
Jack sockets for stereo effects return.

19 SEND
Jack sockets for AUX send.

20 FOOTSWITCH
Jack socket to switch on and off the built-in digital effect by a pedal.

21 MONO OUT
Jack socket for mono output.

22 C/ROOM
Jack sockets for Control Room outputs.

23 PHONES
Jack socket for headphones output. Before inserting the headphones, regulate the level to the minimum.

24 OUTPUTS
XLR plugs for Main Mix output (MIX LEFT - MIX RIGHT) and Jack sockets for INSERT input and output on Main Mix.

8 PEAK
Indica que la señal está próxima a la saturación. Si está encendido fijo indica que el pulsador MUTE del canal está presionado.

9 MUTE
Pulsador de exclusión del canal. Cuando el canal esté excluido, el led PEAK está encendido fijo.

10 PFL
(Pre Fader Listen) Permite monitorizar el nivel del canal por medio del VU-meter de led y de escucharlo en la salida auriculares.

11 LOW CUT
Filtro pasa-altos de 80Hz 12dB/oct.

12 FADER
Ajuste del nivel para enviar a la sección master.

13 STEREO INPUTS
Conectores hembra jack de las entradas estéreo (L/MONO – R)

14 SPLIT OUT
Conectores hembra Jack para el relance de las entradas estéreo.

15 PAD
Selector para la sensibilidad de entrada del canal estéreo (-10dB/+4dB).

16 BAL
Control del balance L-R del canal estéreo.

17 TAPE IN – TAPE OUT
Conectores hembra RCA para entrada (reproducción) y salida (grabación) de línea estéreo (L-R).

18 EFFECT RETURN
Conectores hembra Jack para el retorno de efectos estéreo.

19 SEND
Conectores hembra Jack para los envíos de los AUX.

20 FOOTSWITCH
Conector hembra Jack para controlar la activación y la desactivación del efecto digital por medio del pedal.

21 MONO OUT
Conector hembra Jack para la salida mono.

22 C/ROOM
Conectores hembra Jack para las salidas Control Room.

24 OUTPUTS
Prese XLR per le uscite Main Mix (MIX LEFT - MIX RIGHT) e prese Jack per l'ingresso e l'uscita INSERT sul Main Mix.

25 DSP
Effetto digitale interno.

26 PHANTOM
Pulsante per attivare l'alimentazione phantom +48V sugli ingressi MIC.

27 EFFECT RETURN
Controlli dei livelli in ingresso degli Effect Return su Aux1, Aux2, Aux3 (quando è selezionato come Pre-fader) e sul Main Mix con la possibilità di monitorare tramite PFL.

28 SEND
Controlli dei livelli in uscita dei Send su Aux1 (Pre-fader), Aux2 (Pre-fader), Aux3 (può essere selezionato come Pre o Post-fader) ed Aux4 (Post-fader).

29 PHONES
Controllo del livello dell'uscita cuffie.

30 VU-METER
VU-meter a led. Mostra il livello del segnale del Main Mix o del PFL.

31 PFL LED
Led che segnala che almeno un pulsante PFL è premuto.

32 C/ROOM / LEVEL
Quando il pulsante C/Room è premuto, il segnale sull'ingresso Tape In viene inviato sulle uscite C/Room. Il potenziometro Level ne regola il livello.

33 2 TRACK TO MIX / TAPE IN
Quando questo pulsante è premuto, il segnale sull'ingresso Tape In viene inviato sul Main Mix. Il potenziometro Tape In ne regola il livello.

34 MONO
Regolazione del livello sull'uscita Mono Out.

35 MAIN MIX
Regolazione dei livelli sulle uscite Mix Left e Mix Right.

25 DSP
Built-in digital effect.

26 PHANTOM
Button to switch on the +48V phantom supply on MIC inputs.

27 EFFECT RETURN
Effect Return input levels controls on Aux1, Aux2, Aux3 (when selected as Pre-fader) and Main Mix with the possibility of PFL monitoring.

28 SEND
Send output levels controls on Aux1 (Pre-fader), Aux2 (Pre-fader), Aux3 (can be selected as Pre or Post-fader) and Aux4 (Post-fader).

29 PHONES
Level control of the headphones output.

30 VU-METER
Led VU-meter. It shows the signal level of the Main Mix or PFL.

31 PFL LED
It shows that at least one PFL button is pressed down.

32 C/ROOM / LEVEL
When C/Room button is pressed, the input signal of Tape In is sent to C/Room outputs. The Level potentiometer regulates the output level.

33 2 TRACK TO MIX / TAPE IN
When this button is pressed, the input signal of Tape In is sent to the Main Mix. The Tape In potentiometer regulates the level.

34 MONO
Control of the level of the Mono Output.

35 MAIN MIX
Control of the levels of the Mix Left and Mix Right outputs.

23 PHONES
Conector hembra Jack para la salida auriculares. Antes de conectar los auriculares, ajustar el nivel al mínimo.

24 OUTPUTS
Conectores hembra XLR para las salidas Main Mix (MIX LEFT – MIX RIGHT) y conectores hembra Jack para la entrada y la salida INSERT en el Main Mix.

25 DSP
Efecto digital interno.

26 PHANTOM
Pulsador para activar la alimentación Phantom +48V en las entradas MIC.

27 EFFECT RETURN
Controles de los niveles en entrada de los Effect Return en Aux1, Aux2, Aux3 (cuando esté seleccionado como Pre-fader) y en el Main Mix con la posibilidad de monitorizar por medio PFL.

28 SEND
Controles de los niveles en salida de los Send en Aux1 (Pre-fader), Aux2 (Pre-fader), Aux3 (se puede seleccionar como Pre o Post-fader) y Aux4 (Post-fader).

29 PHONES
Control del nivel de la salida auriculares.

30 VU-METER
Vu-meter de led. Muestra el nivel de la señal del Main Mix o del PFL.

31 PFL LED
Led que señaliza que al menos un pulsador PFL está presionado.

32 C/ROOM / LEVEL
Cuando el pulsador C/Room esté presionado, la señal en la entrada Tape In se envía a las salidas C/Room. El potenciómetro Level regula su nivel.

33 2 TRACK TO MIX / TAPE IN
Cuando este pulsador esté presionado, la señal en la entrada Tape In se envía al Main Mix. El potenciómetro Tape In regula su nivel.

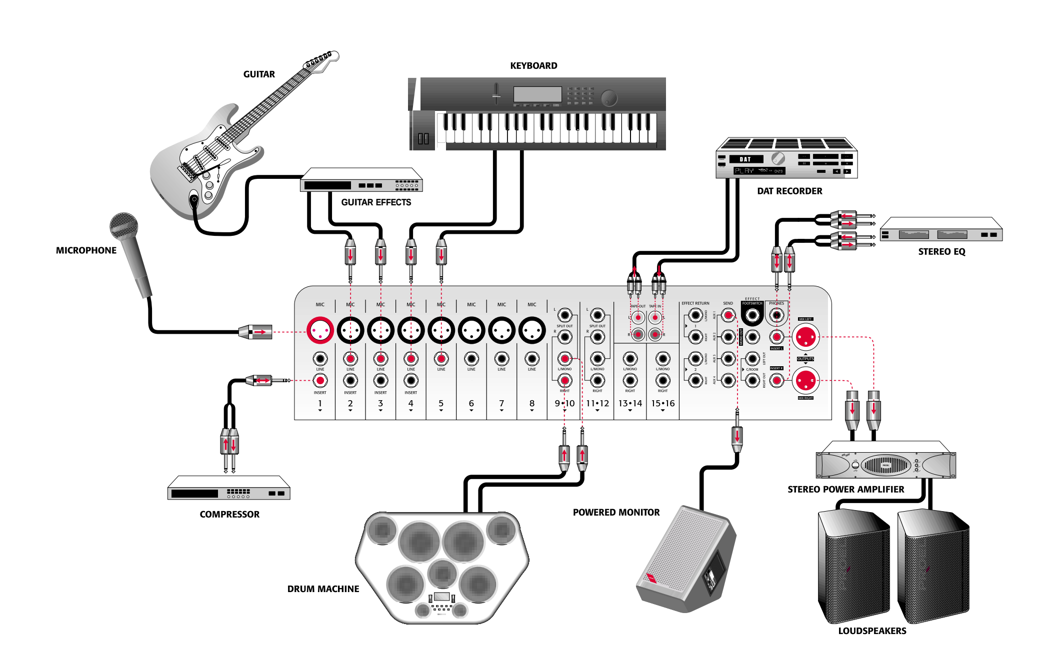
34 MONO
Ajuste del nivel en la salida Mono Out.

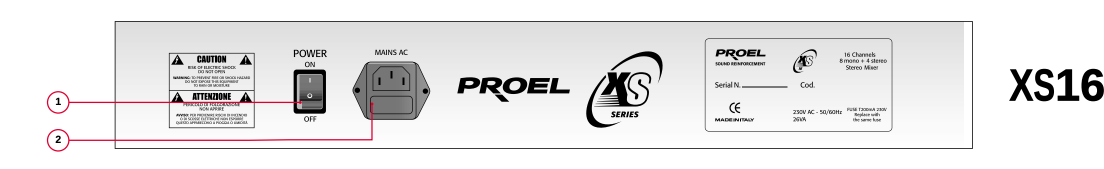
35 MAIN MIX
Ajuste de los niveles en las salidas Mix Left y Mix Right.

ESEMPI DI APPLICAZIONE Italiano

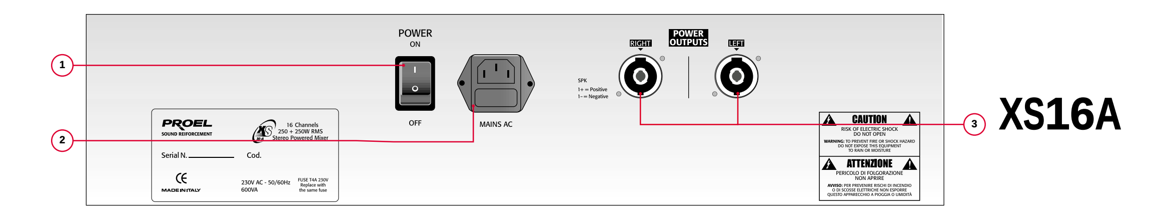
APPLICATION EXAMPLE English

EJEMPLOS DE APLICACION Español





XS16



XS16A

PANNELLO POSTERIORE Italiano

1 POWER
Interruttore di accensione e spegnimento del mixer.

2 MAINS AC
Presa con fusibile per cavo di alimentazione. Sostituire sempre il fusibile con uno dello stesso tipo.

3 POWER OUTPUTS
Uscite amplificate Left e Right. Possono essere connessi diffusori passivi su ogni connettore Speakon (positive=1+ negative=1-). L'impedenza totale su ogni canale non deve essere inferiore a 4Ω

⚠ **ATTENZIONE**
Non ostruire i fori di raffreddamento posti sui fianchi e sul fondo del mixer (XS16A).

REAR PANEL English

1 POWER
Power on/off switch.

2 MAINS AC
Mains cable socket with fuse. Always replace the fuse with one of the same type.

3 POWER OUTPUTS
Left and Right power outputs. It is possible to connect passive speakers on each Speakon connector (positive=1+ negative=1-).
The total impedance for each channel cannot be lower than 4Ω.

⚠ **WARNING**
Do not obstruct the cooling holes on sides and on the bottom of the mixer (XS16A).

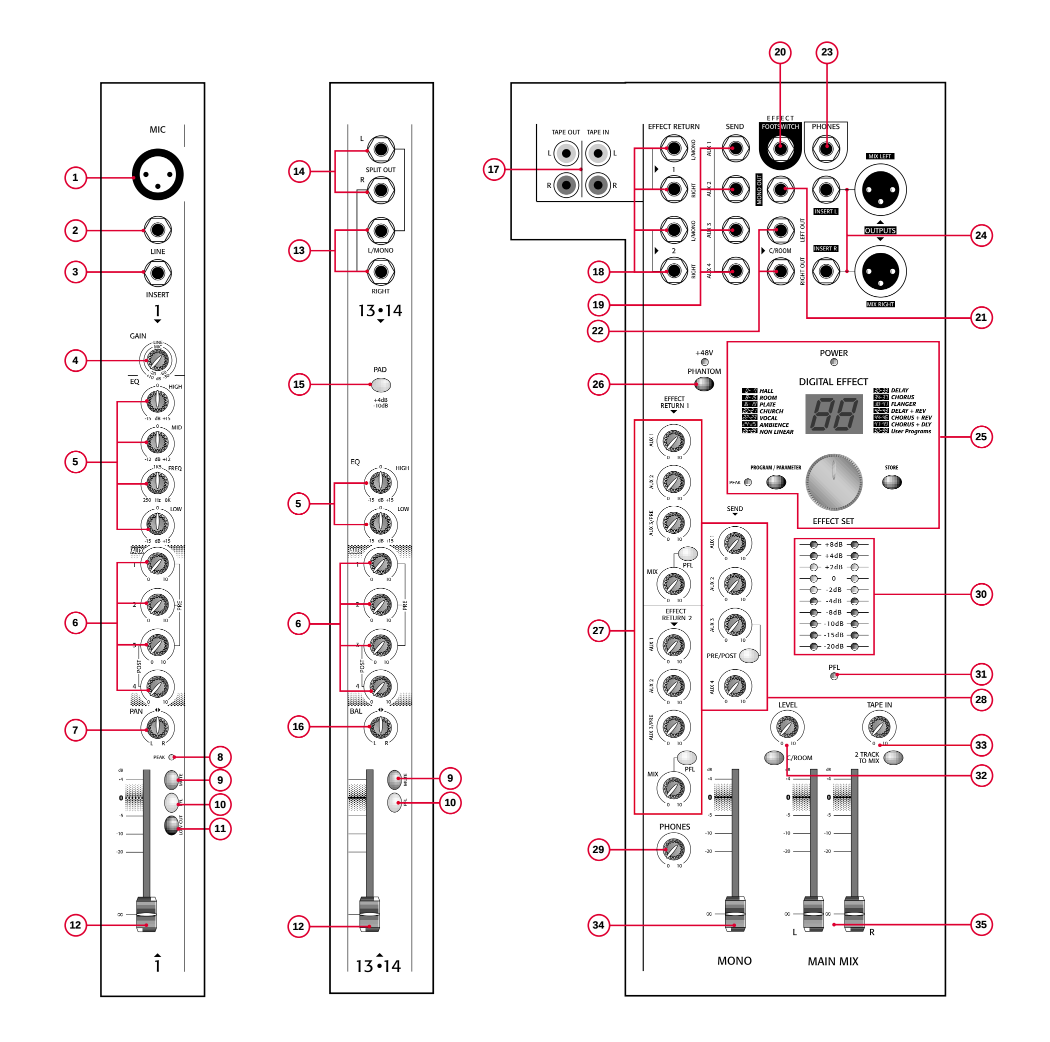
PANEL TRASERO Español

1 POWER
Interruptor de encendido y apagado del mezclador.

2 MAINS AC
Base con fusible para cable de alimentación. Sustituir siempre el fusible con uno del mismo tipo.

3 POWER OUTPUTS
Salidas amplificadas Left y Right. Se pueden conectar difusores pasivos a cada conector Speakon (positivo=1+ negativo=1-).
La impedancia total en cada canal no debe ser inferior a 4Ω.

⚠ **ATENCION**
No obstruyan los agujeros de refrigeración puestos en los lados y en el fondo del mezclador (XS16A).



PANNELLO FRONTALE — Italiano

1 MIC
Presa XLR di ingresso microfonico.

2 LINE
Presa Jack di ingresso linea.

3 INSERT
Presa Jack di ingresso ed uscita insert.

4 GAIN
Controllo di guadagno del segnale.

5 EQ
Controlli di tono: HIGH, MID e FREQ (solo canali mono), LOW. FREQ regola la frequenza su cui interviene il controllo Mid (250Hz-8KHz).

6 AUX
Controlli dei livelli degli AUX. AUX1 e AUX2 sono PRE-fader, AUX3 è PRE o POST-fader, AUX4 è POST-fader.

7 PAN
Regola la quantità di segnale inviato ai canali Left e Right.

FRONT PANEL — English

1 MIC.
XLR input socket for microphone.

2 LINE
Jack input line socket.

3 INSERT
Jack input and output insert socket.

4 GAIN
Signal gain control.

5 EQ
Tone controls: HIGH, MID and FREQ (only mono channels), LOW. FREQ regulates the frequency of the Mid control (250Hz-8KHz)

6 AUX
AUX level controls. AUX1 and AUX2 are PRE-fader, AUX3 is PRE or POST-fader, AUX4 is POST-fader.

7 PAN
Adjusts the amount of signal sent to Left or Right channel.

PANEL DELANTERO — Español

1 MIC
Conector hembra XLR de entrada micrófonica.

2 LINE
Conector hembra Jack de entrada línea.

3 INSERT
Conector hembra Jack de entrada y salida Insert.

4 GAIN
Control de ganancia de la señal.

5 EQ
Controles de tono: HIGH, MID y FREQ (sólo canales mono), LOW. FREQ regula la frecuencia en la que interviene el control Mid (250Hz-8KHz).

6 AUX
Controles de los niveles de los AUX. AUX1 y AUX2 son PRE-fader, AUX3 es PRE o POST-fader, AUX4 es POST-fader.

8 PEAK
Indica che il segnale è prossimo alla saturazione. Se è acceso fisso indica che il pulsante MUTE del canale è premuto.

9 MUTE
Pulsante di esclusione del canale. Quando il canale è escluso, il led PEAK è acceso fisso.

10 PFL
(Pre Fader Listen) Permette di monitorare il livello del canale tramite il VU-meter a led e di ascoltarlo sull'uscita cuffia.

11 LOW CUT
Filtro passa-alto ad 80Hz 12dB/oct.

12 FADER
Regolazione del livello da inviare alla sezione master.

13 STEREO INPUTS
Prese Jack degli ingressi stereo (L/MONO - R).

14 SPLIT OUT
Prese Jack per il rilancio degli ingressi stereo.

15 PAD
Selettore per la sensibilità d'ingresso del canale stereo (-10dB / +4dB).

16 BAL
Controllo del bilanciamento L-R del canale stereo.

17 TAPE IN - TAPE OUT
Prese RCA per ingresso (riproduzione) ed uscita (registrazione) di linea stereo (L-R).

18 EFFECT RETURN
Prese Jack per il ritorno di effetti stereo.

19 SEND
Prese Jack per le mandate degli AUX.

20 FOOTSWITCH
Presa Jack per comandare l'attivazione e la disattivazione dell'effetto digitale interno tramite pedale.

21 MONO OUT
Presa Jack per l'uscita mono.

22 C/ROOM
Prese Jack per le uscite Control Room.

23 PHONES
Presa Jack per l'uscita cuffie. Prima di inserire la cuffia regolare il livello al minimo.

24 OUTPUTS
Prese XLR per le uscite Main Mix (MIX LEFT - MIX RIGHT) e prese Jack per l'ingresso e l'uscita INSERT sul Main Mix.

8 PEAK
Indicates the signal is near the clipping point. If it is constantly lighted on, it indicates the MUTE button is pressed.

9 MUTE
Channel muting button. When the channel is muted, the PEAK led is constantly lighted on.

10 PFL
(Pre Fader Listen) It permits the monitoring of the channel level with the led VU-meter and to listen to it on the headphones output.

11 LOW CUT
High-pass filter at 80Hz 12dB/oct.

12 FADER
Control of the level to send to the master section.

13 STEREO INPUTS
Jack stereo input sockets (L/MONO - R).

14 SPLIT OUT
Jack sockets for stereo inputs link.

15 PAD
Selector for stereo channel input sensitivity (-10dB / +4dB).

16 BAL
Stereo channel L-R balance control.

17 TAPE IN - TAPE OUT
RCA sockets for input (playback) and output (record) stereo line (L-R).

18 EFFECT RETURN
Jack sockets for stereo effects return.

19 SEND
Jack sockets for AUX send.

20 FOOTSWITCH
Jack socket to switch on and off the built-in digital effect by a pedal.

21 MONO OUT
Jack socket for mono output.

22 C/ROOM
Jack sockets for Control Room outputs.

23 PHONES
Jack socket for headphones output. Before inserting the headphones, regulate the level to the minimum.

24 OUTPUTS
XLR plugs for Main Mix output (MIX LEFT - MIX RIGHT) and Jack sockets for INSERT input and output on Main Mix.

7 PAN
Regula la cantidad de señal enviada a los canales Left y Right.

8 PEAK
Indica que la señal está próxima a la saturación. Si está encendido fijo indica que el pulsador MUTE del canal está presionado.

9 MUTE
Pulsador de exclusión del canal. Cuando el canal esté excluido, el led PEAK está encendido fijo.

10 PFL
(Pre Fader Listen) Permite monitorizar el nivel del canal por medio del VU-meter de led y de escucharlo en la salida auriculares.

11 LOW CUT
Filtro pasa-altos de 80Hz 12dB/oct.

12 FADER
Ajuste del nivel para enviar a la sección master.

13 STEREO INPUTS
Conectores hembra Jack de las entradas estéreo (L/MONO – R)

14 SPLIT OUT
Conectores hembra Jack para el relance de las entradas estéreo.

15 PAD
Selector para la sensibilidad de entrada del canal estéreo (-10dB/+4dB).

16 BAL
Control del balance L-R del canal estéreo.

17 TAPE IN – TAPE OUT
Conectores hembra RCA para entrada (reproducción) y salida (grabación) de línea estéreo (L-R).

18 EFFECT RETURN
Conectores hembra Jack para el retorno de efectos estéreo.

19 SEND
Conectores hembra Jack para los envíos de los AUX.

20 FOOTSWITCH
Conector hembra Jack para controlar la activación y la desactivación del efecto digital por medio del pedal.

21 MONO OUT
Conector hembra Jack para la salida mono.

22 C/ROOM
Conectores hembra Jack para las salidas Control Room.

25 DSP
Effetto digitale interno.

26 PHANTOM
Pulsante per attivare l'alimentazione phantom sugli ingressi MIC.

27 EFFECT RETURN
Controlli dei livelli in ingresso degli Effect Return su Aux1, Aux2, Aux3 (quando è selezionato come Pre-fader) e sul Main Mix con la possibilità di monitorare tramite PFL.

28 SEND
Controlli dei livelli in uscita dei Send su Aux1 (Pre-fader), Aux2 (Pre-fader), Aux3 (può essere selezionato come Pre o Post-fader) ed Aux4 (Post-fader).

29 PHONES
Controllo del livello dell'uscita cuffie.

30 VU-meter
VU-meter a led. Mostra il livello del segnale del Main Mix o del PFL.

31 PFL led
Led che segnala che almeno un pulsante PFL è premuto.

32 C/ROOM / LEVEL
Quando il pulsante C/Room è premuto, il segnale sull'ingresso Tape In viene inviato sulle uscite C/Room. Il potenziometro Level ne regola il livello.

33 2 TRACK TO MIX / TAPE IN
Quando questo pulsante è premuto, il segnale sull'ingresso Tape In viene inviato sul Main Mix. Il potenziometro Tape In ne regola il livello.

34 MONO
Regolazione del livello sull'uscita Mono Out.

35 MAIN MIX
Regolazione dei livelli sulle uscite Mix Left e Mix Right.

25 DSP
Built-in digital effect.

26 PHANTOM
Button to switch on the phantom supply on MIC inputs.

27 EFFECT RETURN
Effect Return input levels controls on Aux1, Aux2, Aux3 (when selected as Pre-fader) and Main Mix with the possibility of PFL monitoring.

28 SEND
Send output levels controls on Aux1 (Pre-fader), Aux2 (Pre-fader), Aux3 (can be selected as Pre or Post-fader) and Aux4 (Post-fader).

29 PHONES
Level control of the headphones output.

30 VU-meter
Led VU-meter. It shows the signal level of the Main Mix or PFL.

31 PFL led
It shows that at least one PFL button is pressed down.

32 C/ROOM / LEVEL
When C/Room button is pressed, the input signal of Tape In is sent to C/Room outputs. The Level potentiometer regulates the output level.

33 2 TRACK TO MIX / TAPE IN
When this button is pressed, the input signal of Tape In is sent to the Main Mix. The Tape In potentiometer regulates the level.

34 MONO
Control of the level of the Mono Output.

35 MAIN MIX
Control of the levels of the Mix Left and Mix Right outputs.

23 PHONES
Conector hembra Jack para la salida auriculares. Antes de conectar los auriculares, ajustar el nivel al mínimo.

24 OUTPUTS
Conectores hembra XLR para las salidas Main Mix (MIX LEFT – MIX RIGHT) y conectores hembra Jack para la entrada y la salida INSERT en el Main Mix.

25 DSP
Efecto digital interno.

26 PHANTOM
Pulsador para activar la alimentación Phantom en las entradas MIC.

27 EFFECT RETURN
Controles de los niveles en entrada de los Effect Return en Aux1, Aux2, Aux3 (cuando esté seleccionado como Pre-fader) y en el Main Mix con la posibilidad de monitorizar por medio PFL.

28 SEND
Controles de los niveles en salida de los Send en Aux1 (Pre-fader), Aux2 (Pre-fader), Aux3 (se puede seleccionar como Pre o Post-fader) y Aux4 (Post-fader).

29 PHONES
Control del nivel de la salida auriculares.

30 VU-METER
Vu-meter de led. Muestra el nivel de la señal del Main Mix o del PFL.

31 PFL LED
Led que señaliza que al menos un pulsador PFL está presionado.

32 C/ROOM / LEVEL
Cuando el pulsador C/Room esté presionado, la señal en la entrada Tape In se envía a las salidas C/Room. El potenciómetro Level regula su nivel.

33 2 TRACK TO MIX / TAPE IN
Cuando este pulsador esté presionado, la señal en la entrada Tape In se envía al Main Mix. El potenciómetro Tape In regula su nivel.

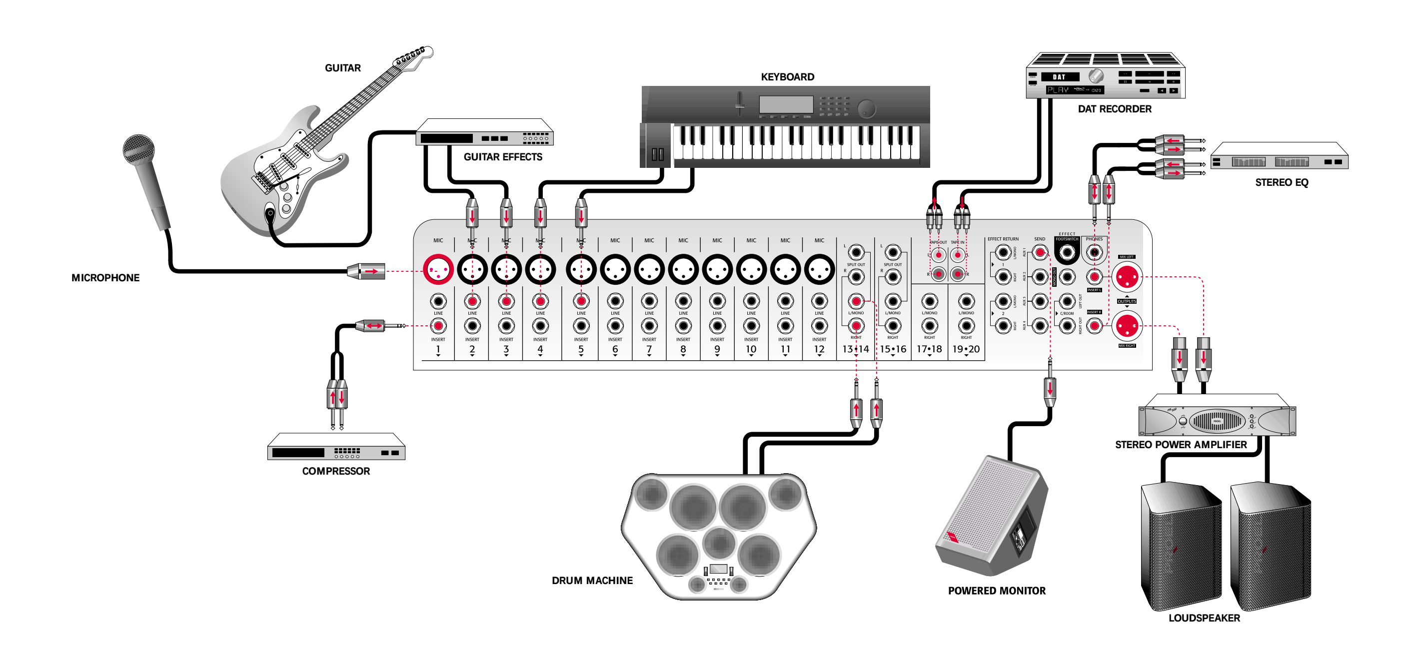
34 MONO
Ajuste del nivel en la salida Mono Out.

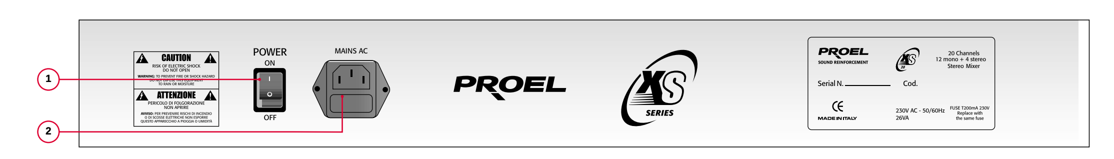
35 MAIN MIX
Ajuste de los niveles en las salidas Mix Left y Mix Right.

ESEMPI DI APPLICAZIONE — Italiano

APPLICATION EXAMPLE — English

EJEMPLOS DE APLICACION — Español





XS20

POWER
ON
OFF
MAINS AC
POWER OUTPUTS
RIGHT
LEFT
P=350W Z=4Ω
P=350W Z=4Ω
CAUTION
ATTENZIONE

XS20A

PANNELLO POSTERIORE — Italiano

1 POWER
Interruttore di accensione e spegnimento del mixer.

2 MAINS AC
Presa con fusibile per cavo di alimentazione. Sostituire sempre il fusibile con uno dello stesso tipo.

3 POWER OUTPUTS
Uscite amplificate Left e Right. Possono essere connessi diffusori passivi su ogni connettore Speakon (positive=1+ negative=1-). L'impedenza totale su ogni canale non deve essere inferiore a 4Ω

⚠ **ATTENZIONE**
Non ostruire i fori di raffreddamento posti sui fianchi e sul fondo del mixer (XS20A).

REAR PANEL — English

1 POWER
Power on/off switch.

2 MAINS AC
Mains cable socket with fuse. Always replace the fuse with one of the same type.

3 POWER OUTPUTS
Left and Right power outputs. It is possible to connect passive speakers on each Speakon connector (positive=1+ negative=1-).
The total impedance for each channel cannot be lower than 4Ω.

⚠ **WARNING**
Do not obstruct the cooling holes on sides and on the bottom of the mixer (XS20A).

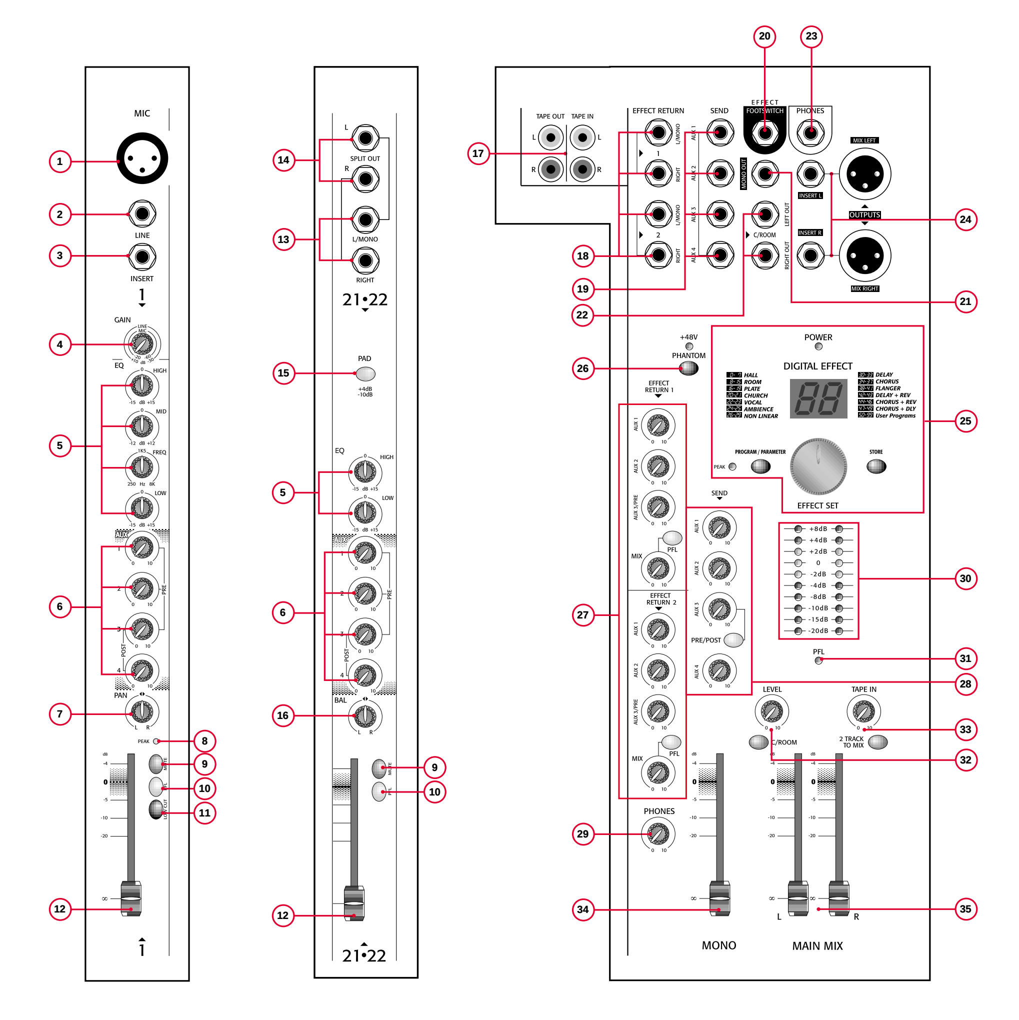
PANEL TRASERO — Español

1 POWER
Interruptor de encendido y apagado del mezclador.

2 MAINS AC
Base con fusible para cable de alimentación. Sustituir siempre el fusible con uno del mismo tipo.

3 POWER OUTPUTS
Salidas amplificadas Left y Right. Se pueden conectar difusores pasivos a cada conector Speakon (positivo=1+ negativo=1-).
La impedancia total en cada canal no debe ser inferior a 4Ω.

⚠ **ATENCION**
No obstruyan los agujeros de refrigeración puestos en los lados y en el fondo del mezclador (XS20A).



PANNELLO FRONTALE — Italiano

1 MIC
Presa XLR di ingresso microfonico.

2 LINE
Presa Jack di ingresso linea.

3 INSERT
Presa Jack di ingresso ed uscita insert.

4 GAIN
Controllo di guadagno del segnale.

5 EQ
Controlli di tono: HIGH, MID e FREQ (solo canali mono), LOW. FREQ regola la frequenza su cui interviene il controllo Mid (250Hz-8KHz).

6 AUX
Controlli dei livelli degli AUX. AUX1 e AUX2 sono PRE-fader, AUX3 è PRE o POST-fader, AUX4 è POST-fader.

7 PAN
Regola la quantità di segnale inviato ai canali Left e Right.

8 PEAK
Indica che il segnale è prossimo alla satu-

FRONT PANEL — English

1 MIC.
XLR input socket for microphone.

2 LINE
Jack input line socket.

3 INSERT
Jack input and output insert socket.

4 GAIN
Signal gain control.

5 EQ
Tone controls: HIGH, MID and FREQ (only mono channels), LOW. FREQ regulates the frequency of the Mid control (250Hz-8KHz)

6 AUX
AUX level controls. AUX1 and AUX2 are PRE-fader, AUX3 is PRE or POST-fader, AUX4 is POST-fader.

7 PAN
Adjusts the amount of signal sent to Left or Right channel.

8 PEAK
Indicates the signal is near the clipping

PANEL DELANTERO — Español

1 MIC
Conector hembra XLR de entrada microfónica.

2 LINE
Conector hembra Jack de entrada línea.

3 INSERT
Conector hembra Jack de entrada y salida Insert.

4 GAIN
Control de ganancia de la señal.

5 EQ
Controles de tono: HIGH, MID y FREQ (sólo canales mono), LOW. FREQ regula la frecuencia en la que interviene el control Mid (250Hz-8KHz).

6 AUX
Controles de los niveles de los AUX. AUX1 y AUX2 son PRE-fader, AUX3 es PRE o POST-fader, AUX4 es POST-fader.

7 PAN
Regula la cantidad de señal enviada a los canales Left y Right.

8 PEAK
Indica que la señal está próxima a la satu-

razione. Se è acceso fisso indica che il pulsante MUTE del canale è premuto.

9 MUTE
Pulsante di esclusione del canale. Quando il canale è escluso, il led PEAK è acceso fisso.

10 PFL
(Pre Fader Listen) Permette di monitorare il livello del canale tramite il VU-meter a led e di ascoltarlo sull'uscita cuffia.

11 LOW CUT
Filtro passa-alto ad 80Hz 12dB/oct.

12 Fader
Regolazione del livello da inviare alla sezione master.

13 Stereo Inputs
Prese Jack degli ingressi stereo (L/MONO - R).

14 SPLIT OUT
Prese Jack per il rilancio degli ingressi stereo.

15 PAD
Selettore per la sensibilità d'ingresso del canale stereo (-10dB / +4dB).

16 BAL
Controllo del bilanciamento L-R del canale stereo.

17 TAPE IN - TAPE OUT
Prese RCA per ingresso (riproduzione) ed uscita (registrazione) di linea stereo (L-R).

18 EFFECT RETURN
Prese Jack per il ritorno di effetti stereo.

19 SEND
Prese Jack per le mandate degli AUX.

20 FOOTSWITCH
Presa Jack per comandare l'attivazione e la disattivazione dell'effetto digitale interno tramite pedale.

21 MONO OUT
Presa Jack per l'uscita mono.

22 C/ROOM
Prese Jack per le uscite Control Room.

23 PHONES
Presa Jack per l'uscita cuffie. Prima di inserire la cuffia regolare il livello al minimo.

24 OUTPUTS
Prese XLR per le uscite Main Mix (MIX LEFT - MIX RIGHT) e prese Jack per l'ingresso e l'uscita INSERT sul Main Mix.

25 DSP
Effetto digitale interno.

point. If it is constantly lighted on, it indicates the MUTE button is pressed.

9 MUTE
Channel muting button. When the channel is muted, the PEAK led is constantly lighted on.

10 PFL
(Pre Fader Listen) It permits the monitoring of the channel level with the led VU-meter and to listen to it on the headphones output.

11 LOW CUT
High-pass filter at 80Hz 12dB/oct.

12 Fader
Control of the level to send to the master section.

13 Stereo Inputs
Jack stereo input sockets (L/MONO - R).

14 SPLIT OUT
Jack sockets for stereo inputs link.

15 PAD
Selector for stereo channel input sensitivity (-10dB / +4dB).

16 BAL
Stereo channel L-R balance control.

17 TAPE IN - TAPE OUT
RCA sockets for input (playback) and output (record) stereo line (L-R).

18 EFFECT RETURN
Jack sockets for stereo effects return.

19 SEND
Jack sockets for AUX send.

20 FOOTSWITCH
Jack socket to switch on and off the built-in digital effect by a pedal.

21 MONO OUT
Jack socket for mono output.

22 C/ROOM
Jack sockets for Control Room output.

23 PHONES
Jack socket for headphones output. Before inserting the headphones, regulate the level to the minimum.

24 OUTPUTS
XLR plugs for Main Mix outputs (MIX LEFT - MIX RIGHT) and Jack sockets for INSERT input and output on Main Mix.

25 DSP
Built-in digital effect.

ración. Si está encendido fijo indica que el pulsador MUTE del canal está presionado.

9 MUTE
Pulsador de exclusión del canal. Cuando el canal esté excluido, el led PEAK está encendido fijo.

10 PFL
(Pre Fader Listen) Permite monitorizar el nivel del canal por medio del VU-meter de led y de escucharlo en la salida auriculares.

11 LOW CUT
Filtro pasa-altos de 80Hz 12dB/oct.

12 FADER
Ajuste del nivel para enviar a la sección master.

13 STEREO INPUTS
Conectores hembra Jack de las entradas estéreo (L/MONO – R)

14 SPLIT OUT
Conectores hembra Jack para el relance de las entradas estéreo.

15 PAD
Selector para la sensibilidad de entrada del canal estéreo (-10dB/+4dB).

16 BAL
Control del balance L-R del canal estéreo.

17 TAPE IN – TAPE OUT
Conectores hembra RCA para entrada (reproducción) y salida (grabación) de línea estéreo (L-R).

18 EFFECT RETURN
Conectores hembra Jack para el retorno de efectos estéreo.

19 SEND
Conectores hembra Jack para los envíos de los AUX.

20 FOOTSWITCH
Conector hembra Jack para controlar la activación y la desactivación del efecto digital interno por medio del pedal.

21 MONO OUT
Conector hembra Jack para la salida mono.

22 C/ROOM
Conectores hembra Jack para las salidas Control Room.

23 PHONES
Conector hembra Jack para la salida auriculares. Antes de conectar los auriculares, ajustar el nivel al mínimo.

24 OUTPUTS
Conectores hembra XLR para las salidas

26 PHANTOM
Pulsante per attivare l'alimentazione phantom sugli ingressi MIC.

27 EFFECT RETURN
Controlli dei livelli in ingresso degli Effect Return su Aux1, Aux2, Aux3 (quando è selezionato come Pre-fader) e sul Main Mix con la possibilità di monitorare tramite PFL.

28 SEND
Controlli dei livelli in uscita dei Send su Aux1 (Pre-fader), Aux2 (Pre-fader), Aux3 (può essere selezionato come Pre o Post-fader) ed Aux4 (Post-fader).

29 PHONES
Controllo del livello dell'uscita cuffie.

30 VU-meter
VU-meter a led. Mostra il livello del segnale del Main Mix o del PFL.

31 PFL led
Led che segnala che almeno un pulsante PFL è premuto.

32 C/ROOM / LEVEL
Quando il pulsante C/Room è premuto, il segnale sull'ingresso Tape In viene inviato sulle uscite C/Room. Il potenziometro Level ne regola il livello.

33 2 TRACK TO MIX / TAPE IN
Quando questo pulsante è premuto, il segnale sull'ingresso Tape In viene inviato sul Main Mix. Il potenziometro Tape In ne regola il livello.

34 MONO
Regolazione del livello sull'uscita Mono Out.

35 MAIN MIX
Regolazione dei livelli sulle uscite Mix Left e Mix Right.

26 PHANTOM
Button to switch on the phantom supply on MIC inputs.

27 EFFECT RETURN
Effect Return input levels controls on Aux1, Aux2, Aux3 (when selected as Pre-fader) and Main Mix with the possibility of PFL monitoring.

28 SEND
Send output levels controls on Aux1 (Pre-fader), Aux2 (Pre-fader), Aux3 (can be selected as Pre or Post-fader) and Aux4 (Post-fader).

29 PHONES
Level control of the headphones output.

30 VU-meter
Led VU-meter. It shows the signal level of the Main Mix or PFL.

31 PFL led
It shows that at least one PFL button is pressed down.

32 C/ROOM / LEVEL
When C/Room button is pressed, the input signal of Tape In is sent to C/Room outputs. The Level potentiometer regulates the output level.

33 2 TRACK TO MIX / TAPE IN
When this button is pressed, the input signal of Tape In is sent to the Main Mix. The Tape In potentiometer regulates the level.

34 MONO
Control of the level of the Mono Output.

35 MAIN MIX
Control of the levels of the Mix Left and Mix Right outputs.

Main Mix (MIX LEFT – MIX RIGHT) y conectores hembra Jack para la entrada y la salida INSERT en el Main Mix.

25 DSP
Efecto digital interno.

26 PHANTOM
Pulsador para activar la alimentación Phantom en las entradas MIC.

27 EFFECT RETURN
Controles de los niveles en entrada de los Effect Return en Aux1, Aux2, Aux3 (cuando esté seleccionado como Pre-fader) y en el Main Mix con la posibilidad de monitorizar por medio PFL.

28 SEND
Controles de los niveles en salida de los Send en Aux1 (Pre-fader), Aux2 (Pre-fader), Aux3 (se puede seleccionar como Pre o Post-fader) y Aux4 (Post-fader).

29 PHONES
Control del nivel de la salida auriculares.

30 VU-METER
Vu-meter de led. Muestra el nivel de la señal del Main Mix o del PFL.

31 PFL LED
Led que señaliza que al menos un pulsador PFL está presionado.

32 C/ROOM / LEVEL
Cuando el pulsador C/Room esté presionado, la señal en la entrada Tape In se envía a las salidas C/Room. El potenciómetro Level regula su nivel.

33 2 TRACK TO MIX / TAPE IN
Cuando este pulsador esté presionado, la señal en la entrada Tape In se envía al Main Mix. El potenciómetro Tape In regula su nivel.

34 MONO
Ajuste del nivel en la salida Mono Out.

35 MAIN MIX
Ajuste de los niveles en las salidas Mix Left y Mix Right.



ESEMPI DI APPLICAZIONE — Italiano | APPLICATION EXAMPLE — English | EJEMPLOS DE APLICACION — Español



Italiano

1 **POWER**
Interruttore di accensione e spegnimento del mixer.

2 **MAINS AC**
Presa con fusibile per cavo di alimentazione. Sostituire sempre il fusibile con uno dello stesso tipo.

English

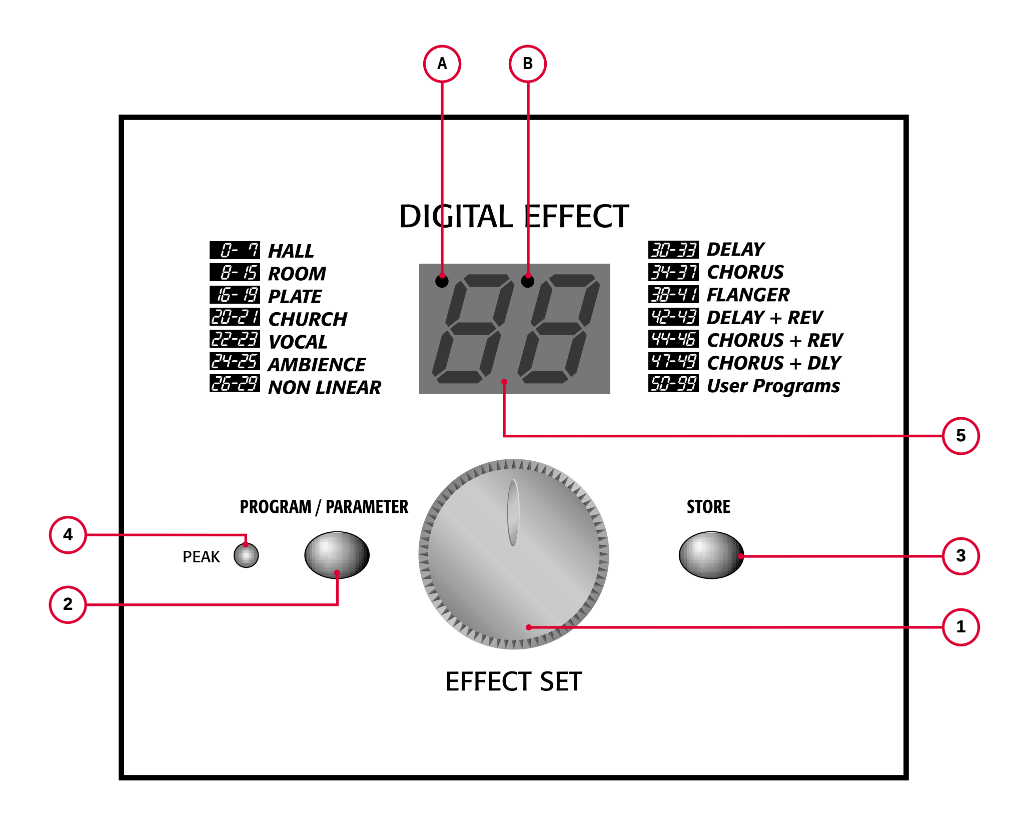
1 **POWER**
Power on/off switch.

2 **MAINS AC**
Mains cable socket with fuse. Always replace the fuse with one of the same type.

Español

1 **POWER**
Interruptor de encendido y apagado del mezclador.

2 **MAINS AC**
Base con fusible para cable de alimentación. Sustituir siempre el fusible con uno del mismo tipo.



EFFETTO DIGITALE INTERNO — Italiano

L'effetto digitale è dotato di 100 programmi di cui 50 Preset (da 0 a 49) e 50 User Program (da 50 a 99).
Il segnale viene prelevato dall'AUX4 (AUX3 nell'XS8 ed XS8A) e viene inviato in ingresso all'EFFECT RETURN 1.

1 EFFECT SET
Serve a selezionare il programma o a variare il valore dei parametri dell'effetto.

2 PROGRAM / PARAMETER
Serve a selezionare il parametro A ed il parametro B degli effetti e a tornare nella modalità di selezione del programma.

3 STORE
Serve a memorizzare il programma impostato dall'utente o a mostrare sul display la famiglia cui appartiene l'effetto che si sta utilizzando.

4 PEAK
Indica che l'effetto è prossimo alla saturazione.

5 DISPLAY
Visualizza il numero di programma, i valori dei parametri degli effetti e la famiglia cui appartiene l'effetto che si sta utilizzando. Tramite i due led (A) e (B) mostra quale parametro si sta modificando.

BUILT-IN DIGITAL EFFECT — English

The digital effect has 100 programs: 50 Presets (from 0 to 49) and 50 User Programs (from 50 to 99).
The signal is taken from AUX4 (AUX3 on XS8 and XS8A) and is sent to EFFECT RETURN 1 input.

1 EFFECT SET
Used to select the program or to change the effect parameters value.

2 PROGRAM / PARAMETER
Used to select the effect parameter A and parameter B and to return to the program selection mode.

3 STORE
To save the program set by user or to show the current effect on the display.

4 PEAK
It indicates the effect is near the clipping threshold.

5 DISPLAY
It shows the program number, the parameters values and the family of the effect used. It also shows which parameter is being modified through (A) and (B) leds.

EFECTO DIGITAL INTERNO — Español

El efecto digital está dotado de 100 programas de los cuales 50 Preset (de 0 a 49) y 50 User Program (de 50 a 99).
La señal se extrae del AUX4 (AUX3 en el XS8 y XS8A) y se envía en entrada al EFFECT RETURN 1.

1 EFFECT SET
Sirve a seleccionar el programa o a variar el valor de los parámetros del efecto.

2 PROGRAM / PARAMETER
Sirve para seleccionar el parámetro A y el parámetro B de los efectos y para volver al modo de selección del programa.

3 STORE
Sirve para memorizar el programa definido por el usuario o para mostrar en el display la familia a la que pertenece el efecto que se está utilizando.

4 PEAK
Indica que el efecto está próximo a la saturación.

5 DISPLAY
Visualiza el número de programa, los valores de los parámetros de los efectos y la familia a la que pertenece el efecto que se está utilizando. Por medio de los led (A) y (B) muestra el parámetro que se está modificando.

MODIFICA DEI PROGRAMMI

Premendo una volta il tasto PROGRAM/PARAMETER si accende il led A ed il display mostra il valore del parametro A. Ruotando la manopola EFFECT SET il valore del parametro A viene modificato ed il led A lampeggia ad indicare la variazione.

Premendo una seconda volta il tasto PROGRAM/PARAMETER si accende il led B ed il display mostra il valore del parametro B. Ruotando la manopola EFFECT SET il valore del parametro B viene modificato ed il led B lampeggia ad indicare la variazione.

Premendo una terza volta il tasto PROGRAM/PARAMETER si torna nella modalità di selezione del programma. Durante la visualizzazione dei parametri, se non viene effettuata alcuna modifica nell'arco di circa 20 secondi, il display tornerà automaticamente alla visualizzazione del programma. I led A e B lampeggiano ad indicare che il programma è stato modificato (software v2.0), finché non viene effettuata la memorizzazione.

Le impostazioni dei parametri vanno perse allo spegnimento del mixer se non vengono preventivamente memorizzate.

MEMORIZZAZIONE DEI PROGRAMMI

Premendo il tasto STORE per almeno 2 secondi il display mostra l'ultimo programma memorizzato che lampeggia. Con la manopola EFFECT SET si sceglie la locazione di memoria in cui inserire il proprio programma (tra 50 e 99) e si preme nuovamente il tasto STORE per memorizzare, oppure si preme il tasto PROGRAM/PARAMETER per uscire dalla modalità di memorizzazione.

Le modifiche dei parametri possono essere effettuate sia sui Preset che sugli User Program, mentre la memorizzazione è possibile solo sugli User Program.

Se il tasto STORE viene premuto brevemente, il display mostra la famiglia cui appartiene l'effetto.

PROGRAMS EDITING

Pressing the PROGRAM/PARAMETER button once, the A led turns on and the display shows the parameter A value. Rotating the EFFECT SET knob the parameter A value changes and the A led blinks to indicate the variation.

Pressing the PROGRAM/PARAMETER button for a second time, the B led turns on and the display shows the parameter B value. Rotating the EFFECT SET knob the parameter B value changes and the B led blinks to indicate the variation.

Pressing the PROGRAM/PARAMETER button for a third time, the effect comes back to the program selection mode. During the visualization of the parameters, if no variation is made within about 20 seconds, the display automatically comes back to show the program number. A and B led keep on blinking indicating the program has been changed (software v2.0), until the program saving.

The parameters settings are lost when the mixer is switched off if they are not previously stored.

PROGRAM SAVING

Pressing the STORE button for at least 2 seconds the display shows the last saved program blinking. With the EFFECT SET knob is possible to select the location memory where to put the personal program (from 50 to 99) and pressing the STORE button again the program is saved, otherwise is possible to press the PROGRAM/PARAMETER button to exit from the saving mode.

The variations of the parameters can be done either on the Presets and on the User Programs, while the saving is possible only on the User Programs.

If the STORE button is pressed for less than 2 seconds, the display shows the family of the effect.

MODIFICACIÓN DE LOS PROGRAMAS

Presionando una vez el pulsador PROGRAM/PARAMETER se enciende el led A y el display muestra el valor del parámetro A. Girando la perilla EFFECT SET el valor del parámetro A se modifica y el led A parpadea para indicar la variación.

Presionando una segunda vez el pulsador PROGRAM/PARAMETER se enciende el led B y el display muestra el valor del parámetro B. Girando la perilla EFFECT SET el valor del parámetro B se modifica y el led B parpadea para indicar la variación.

Presionando una tercera vez el pulsador PROGRAM/PARAMETER se vuelve al modo de selección del programa. Durante la visualización de los parámetros, si no se efectúa ninguna modificación durante aprox. 20 segundos, el display volverá automáticamente a visualizar el programa. Los led A y B parpadean, indicando que el programa ha sido modificado (software v2.0), hasta la memorización.

Las configuraciones de los parámetros se pierden apagando el mezclador si no se memorizan previamente.

MEMORIZACIÓN DE LOS PROGRAMAS

Presionando el pulsador STORE por al menos 2 segundos el display muestra el último programa memorizado que parpadea. Con la perilla EFFECT SET se elige la ubicación de memoria en la que poner su propio programa (entre 50 y 99) y se vuelve a presionar el pulsador STORE para memorizar, o se presiona el pulsador PROGRAM/PARAMETER para salir del modo de memorización.

Las modificaciones de los parámetros se pueden efectuar tanto en los Preset tanto en los User Program, mientras que la memorización es posible sólo en los User Program. Si el pulsador STORE se presiona brevemente, el display muestra la familia a la que pertenece el efecto.

HA **HALL**	ro **ROOM**	PL **PLATE**	ch **CHURCH**	Uo **VOCAL**	An **AMBIENCE**	nL **NON LINEAR**
dL **DELAY**	CH **CHORUS**	FL **FLANGER**	dr **DELAY+REV**	Cr **CHORUS+REV**	Cd **CHORUS+DLY**	

All'accensione del mixer il programma selezionato è l'ultimo utilizzato prima dello spegnimento.

È possibile ripristinare gli User Program impostati dalla fabbrica premendo contemporaneamente i tasti PROGRAM/PARAMETER e STORE, così che il display visualizzi la sigla lampeggiante FS. Per confermare il ripristino si preme il tasto STORE e l'effetto si posiziona sul programma 0; per annullare l'operazione di ripristino si preme il tasto PROGRAM/PARAMETER e viene brevemente visualizzata la versione del software, dopo di che l'effetto torna sull'ultimo programma utilizzato.

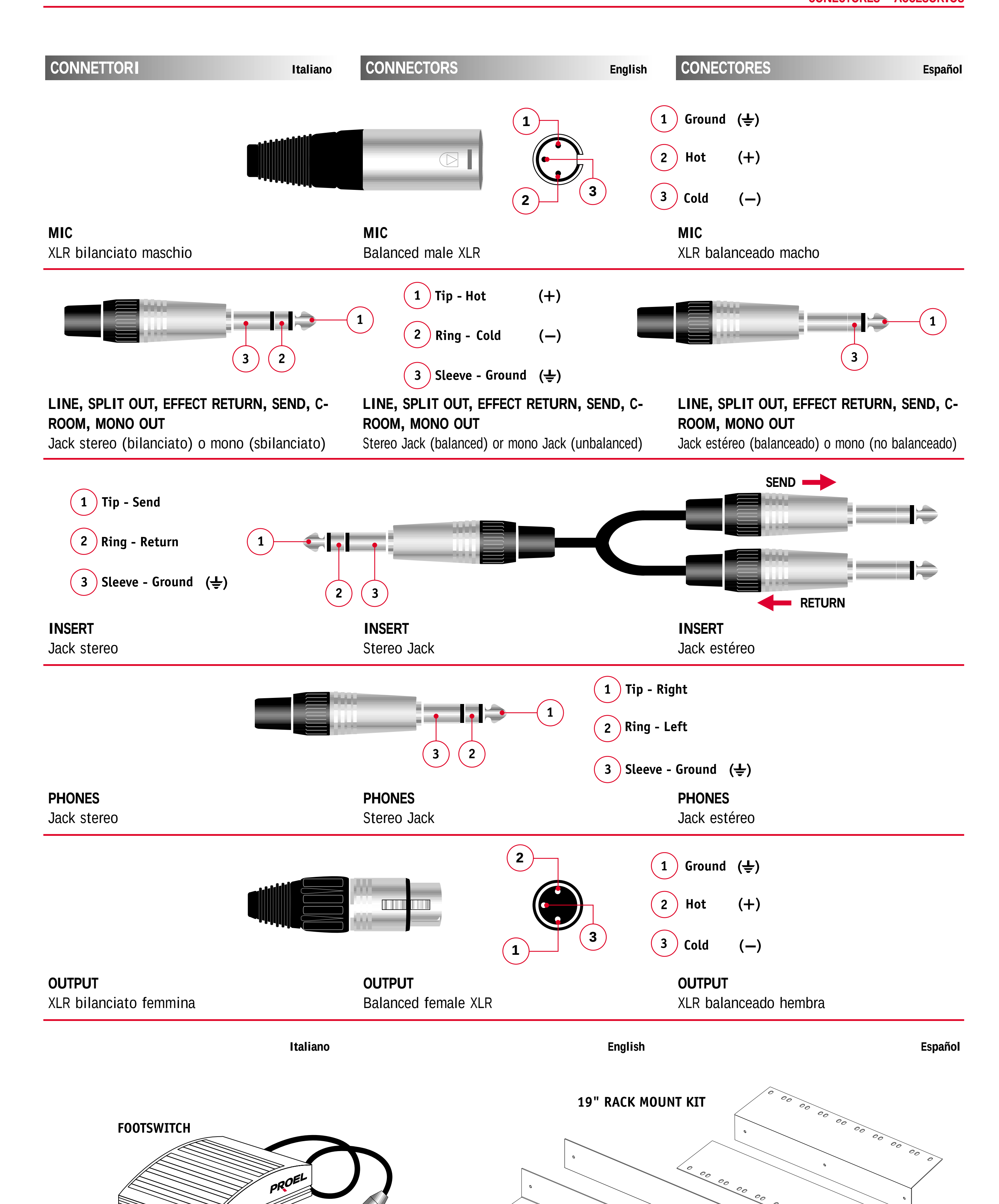
When the mixer is switched on the current program is the last used before it was switched off.

It is possible to restore the User Programs set by the factory by pressing PROGRAM/PARAMETER and STORE buttons together, so the display shows the two letters FS blinking. To confirm press the STORE button and the effect restores to the 0 program. To cancel the restore operation the PROGRAM/PARAMETER button must be pressed, so the software version is briefly shown on the display, then the effect locates to the last program used.

Al encender el mezclador el programa seleccionado es el último utilizado antes del apagamiento.

Es posible restablecer los User Program configurados por la fábrica presionando a la vez los pulsadores PROGRAM/PARAMETER y STORE, de manera que el display visualice la sigla FS que parpadea. Para confirmar el restablecimiento se presiona el pulsador STORE y el efecto se coloca en el programa 0; para anular la operación de restablecimiento se presiona el pulsador PROGRAM/PARAMETER y se visualiza brevemente la versión del software, luego el efecto vuelve al último programa utilizado.

PRESET	PARAM. A	PARAM. B
HALL, ROOM, PLATE, CHURCH, VOCAL	Reverb Time	Hi Damp
AMBIENCE, NON LINEAR	Time	Shape
DELAY	Delay Time	Feedback
CHORUS	Rate	Depth
FLANGER	Rate	Resonance
DELAY+REVERB	Delay Time	Reverb Time
CHORUS+REVERB	Rate	Reverb Time
CHORUS+DELAY	Rate	Delay Time


CONNETTORI Italiano
CONNECTORS English
CONECTORES Español
1 Ground (⏚)
2 Hot (+)
3 Cold (–)
MIC
XLR bilanciato maschio
MIC
Balanced male XLR
MIC
XLR balanceado macho
1 Tip - Hot (+)
2 Ring - Cold (–)
3 Sleeve - Ground (⏚)
LINE, SPLIT OUT, EFFECT RETURN, SEND, C-ROOM, MONO OUT
Jack stereo (bilanciato) o mono (sbilanciato)
LINE, SPLIT OUT, EFFECT RETURN, SEND, C-ROOM, MONO OUT
Stereo Jack (balanced) or mono Jack (unbalanced)
LINE, SPLIT OUT, EFFECT RETURN, SEND, C-ROOM, MONO OUT
Jack estéreo (balanceado) o mono (no balanceado)
1 Tip - Send
2 Ring - Return
3 Sleeve - Ground (⏚)
SEND
RETURN
INSERT
Jack stereo
INSERT
Stereo Jack
INSERT
Jack estéreo
1 Tip - Right
2 Ring - Left
3 Sleeve - Ground (⏚)
PHONES
Jack stereo
PHONES
Stereo Jack
PHONES
Jack estéreo
1 Ground (⏚)
2 Hot (+)
3 Cold (–)
OUTPUT
XLR bilanciato femmina
OUTPUT
Balanced female XLR
OUTPUT
XLR balanceado hembra
Italiano
English
Español
FOOTSWITCH
PROEL
PFS22 - PFS24 - PFS28
19" RACK MOUNT KIT
RKXS16 (XS16)
RKXS8 (XS8)

DATI TECNICI Italiano | TECHNICAL DATA English | DATOS TECNICOS Español

FREQUENCY RESPONSE

Mic / Line Input to any Output	-1dB 20Hz – 20KHz

T.H.D.

Mic Sensitivity –30dBu, +20dBu @ all outputs	< 0.008% @ 1KHz

NOISE

Mic Input E.I.N. (max gain, measured 22Hz–22KHz, unweighted)	-80dBu
Aux-Mix Out. (8 ch. routed, faders down, 22Hz-22KHz, unweighted)	< -84dBu

CROSSTALK

Channel Mute	< 100dB 20Hz - 20KHz, < 90dB 10KHz - 20KHz
Fader Cut-Off (ref. Fader 0dB)	< 90dB 20Hz - 20KHz, < 80dB 10KHz - 20KHz
Routing Isolation	< 80dB 20Hz - 20KHz, < 60dB 10KHz - 20KHz

INPUT & OUTPUT IMPEDANCE

Microphone Input	2KΩ balanced
Mono Channel Line Input	20KΩ balanced - 10KΩ unbalanced
Stereo Input	20KΩ balanced - 10KΩ unbalanced
Stereo Return	20KΩ balanced - 10KΩ unbalanced
Headphones Output	30Ω (min.)
All Other Audio Outputs	75Ω

INPUT & OUTPUT LEVELS

Microphone Input Maximum Level	+2dBu
Mono Channel Line Input Maximum Level	+34dBu
Stereo Input Maximum Level	+25dBu
Headphones Output (into 200 ohm)	300mW
All Other Audio Outputs	+22dBu into 10KΩ

EQ

High	±15dB
Mid	±12dB
Mid Frequency (only models 20 – 20A)	250Hz – 8KHz
Low	±15dB
Low cut filter	80Hz 12dB/oct

POWER REQUIREMENTS

Power Supply	230VAC 50/60Hz / 117VAC 50/60Hz
Power Consumption	50VA

DIMENSION (WxHxD)

XS8	28 x 7 x 41.2 cm
XS8A	28 x 12 x 41.2 cm
XS16	45 x 7 x 41.2 cm
XS16A	45 x 12 x 41.2 cm
XS20	55 x 7 x 41.2 cm
XS20A	55 x 12 x 41.2 cm
XS28	78 x 12 x 41.2 cm

WEIGHT

XS8	4.5 Kg / 9,9 lbs
XS8A	8.5 Kg / 18,7 lbs
XS16	9.3 Kg / 20,46 lbs
XS16A	20 Kg / 44 lbs
XS20	11.2 Kg / 24.64 lbs
XS20A	23.5 Kg / 51.7 lbs
XS28	14.2 Kg /31.3 lbs

POWER AMPLIFIER SECTION	XS8A	XS16A	XS20A
Output Power (THD<1% 1kHz) Stereo 4+4Ω	150W+150W RMS	250W+250W RMS	350W+350W RMS
Frequency response (± 0.5dB)	20Hz-20kHz	20Hz-20kHz	20Hz-20kHz
Damping factor	>300 @ 4Ω	>500 @ 4Ω	>500 @ 4Ω
Noise (unweighted)	>100dB	>100dB	>102.5dB
Output connectors	2xSPK4MP	2xSPK4MP	4xSPK4MP
Cooling	convection (max temp. 70°C)	variable speed fans	variable speed fans
Protections	DC voltage, short circuit, thermal, OSC™, soft start	DC voltage, short circuit, thermal, OSC™, soft start	DC voltage, short circuit, thermal, OSC™, soft start
Power supply	230V AC or 117V AC 50/60Hz	230V AC or 117V AC 50/60Hz	230V AC or 117V AC 50/60Hz
Power consumption	400VA	600VA	800VA

XS8A - XS16A - XS20A CONFIGURAZIONI CONSIGLIATE Italiano | XS8A - XS16A - XS20A SUGGESTED CONFIGURATIONS English | XS8A - XS16A - XS20A CONFIGURACIONES ACONSEJADAS Español

	XS8A	XS16A	XS20A
NEXT series	2 x NEXT12P4	2 x NEXT12HP4	2 x NEXT12HP4 4 x NEXT12P8
TFLV/TFL series		2 x TFL12P4	2/4 x TFL10P 2 x TFL12P4 2 x TFL15P4
TPRMARKII series		2 x TPRK8P 2 x TPRK12P4 2 x TPRK15P4 2 x TPRK15MP	4 x TPRK8P 2 x TPRK10P 2 x TPRK12P8 2 x TPRK15P4 2 x TPRK153P4 2 x TPRK15MP
SMARTPLUS series	2 x SMT10P	2/4 x SMT10P 2 x SMT12P 2 x SMT15P4 2 x SMT12MP	4 x SMT12P 2 x SMT153P4 4 x SMT12MP 2 x SMT15MP 2 x SMT12SP8 + 2 x SMT10P 2 x SMT12SP8 + 2 x SMT12P
EDGE series		2 x EDGE25P	2 x EDGE8CXP

DICHIARAZIONE DI CONFORMITÀ

Il produttore:
PROEL S.P.A. - Via alla Ruenia, 37/43 - 64027 Sant'Omero (Te) - Italy

Dichiara sotto la propria responsabilità che il prodotto:
MIXER AUDIO

Modello:
XS8, XS16, XS20, XS28, XS8A, XS16A, XS20A

è conforme alla Direttiva 89/336/CEE (Compatibilità Elettromagnetica)
e successive modifiche 92/31/CEE e 93/68/CEE, secondo i seguenti standard:
EN 50082-1:1997, EN 55013:1990, EN 55020:1994

inoltre, è conforme alla Direttiva 73/23/CEE (Bassa Tensione)
e successive modifiche 93/68/CEE, secondo il seguente standard:
EN 60065:1998

DECLARATION OF CONFORMITY

The manufacturer:
PROEL S.P.A. - Via alla Ruenia, 37/43 - 64027 Sant'Omero (Te) - Italy

Declares under its own responsability that the product:
AUDIO MIXER

Model:
XS8, XS16, XS20, XS28, XS8A, XS16A, XS20A

is in compliance with Directive 89/336/EEC (Electromagnetic Compatibility)
and successive modifications 92/31/EEC and 93/68/EEC, as the following standards:
EN 50082-1:1997, EN 55013:1990, EN 55020:1994

it is also in compliance with Directive 73/23/EEC (Low Voltage)
and successive modifications 93/68/EEC, as the following standard:
EN 60065:1998

DECLARACION DE CONFORMIDAD

El productor:
PROEL S.P.A. - Via alla Ruenia, 37/43 - 64027 Sant'Omero (Te) - Italy

Declara bajo su propia responsabilidad que el producto:
MEZCLADOR AUDIO

Modelo:
XS8, XS16, XS20, XS28, XS8A, XS16A, XS20A

está conforme a la directiva 89/336/CEE (Compatibilidad Electromagnética)
y sucesivas modificaciones 92/31/CEE y 93/68/CEE, según los siguientes estándares:
EN 50082-1:1997, EN 55013:1990, EN 55020:1994

además, está conforme a la directiva 73/23/CEE (Bajo Voltaje)
y sucesivas modificaciones 93/68/CEE, según el siguiente estándar:
EN 60065:1998

PROEL S.p.A
C.E.O. - Chairman
Fabrizio Sorbi

w w w . p r o e l g r o u p . c o m

Tutte le specifiche possono essere variate senza alcuna notifica.
Design and specifications subject to change without notice.
Todas las especificaciones están sujetas a cambio sin previo aviso.



PROEL S.p.A.
(World Headquarters - Factory)
Via alla Ruenia, 37/43 - 64027 Sant'Omero (Te) - ITALY
Tel: +39 0861 81241 - Fax: +39 0861 887862
E-mail: info@proelgroup.com

PROEL International Ltd.
Units 7&8, Windsor Centre
Windsor Grove, West Norwood
London SE27 9LT - UK
Tel.: +44 20 8761 9911
Fax: +44 20 8761 9922
E-mail: info@proelint.co.uk
www.proelint.co.uk

PROEL USA Inc.
945 B Pendale
El Paso TX 79907 - USA
Phone: +1 915 591 5848
Fax: +1 915 591 5849
E-mail: proelusa@flash.net

PROEL FRANCE s.a.r.l
Z.A. La Stée
57560 St. Quirin - FRANCE
Tel.: +33 3 87 0866 84
Fax: +33 3 87 0861 93
E-mail: proel.france@wanadoo.fr

PROELUSA PRODUTOS MUSICAIS LDA
Quinta Casal Raposa-Armazém D
Alto da Venda Nova
2305 - 302 Casais Tomar PORTUGAL
Tel.: +351 249 301722 - +351 249 301728
Fax: +351 249 301754
E-mail: proelusa@clix.pt

PROEL BENELUX b.v.
Baronieweg 13
5321 JV Hedel - NEDERLAND
Tel.: +31 0 73599 6171
Fax: +31 0 73599 5946
E-mail: info@basvandenbroek.com
www.basvandenbroek.com

PROEL KOREA CO. LTD.
176-5 Youngcheon-Ri Okcheon-Meon
Yangpoung-Kun Kyunggi-Do – SOUTH KOREA
Tel.: +82 2 3442 7098
Fax: +82 2 3442 7318
E-mail: info@proelkorea.com
www.proelkorea.com